

## Fiscal a pidi castigo di bida largo den caso Fist



Pagina 32

## Bucuti & Tara Beach Resort prome hotel 'carbon neutral'



Pagina 15

## Red Machine ta derota Scorpions 10-0 Pagina



Pagina 18

## Hulanda ta bira cara pa Venezolano na Corsou



Pagina 9

## Bus a pega completamente na candela Pagina

Pagina 13



## Estimulo lo yuda pa baha drop out halto den scol anochi

**ORANJESTAD** – Directora di avond y middag Mavo, Nathalie Geerman, a splica cu nan a cuminsa cu e proceso di integracion di Mavo-Havo-Vwo di anochi, unda tin un maneho bou e dak di SAA (Stichting Avond Onderwijs Aruba) cu ta bay maneha e tres scolnan aki. El a laga sa cu mester ta consciente cu ta trata di un scol cu ta basta grandi, si nos ta compara esaki cu un scol regular.

Aworaki nan tin 11 examen-klas, mientras den dia tin scol cu tin 2 of 4 examenklas. Pues ta trata aki di un scol cu un volumen hopi halto di alumno, caminda e trayecto aki ta pa yuda nan haya un diploma di Mavo. Nan ta haciendo tur esfuerso pa por logra e éxito di e hobennan aki cu ta purbando di haya un di dos oportunidad. “Esey ta loke nos ta. Nos ta un scol di second chens,” e di. Nan kier logra esaki conhuntamente cu e docente.

### Drop out y estimulo

Nan kier haci uzo di e 80% di e presencia di alumno pa mantene nan te final di e



trayecto aki. Nan ta consciente cu tin un tendencia na nivel di enseñansa di Havo cu e hobennan ta keda cas hopi; y na ultimo momento nan ta haya un cierto cantidad di estudiante cu ta drop out.

Sra. Geerman a indica cu e drop out ta bastante halto den scol anochi. E luna di december ta uno critico, pasobra te hasta nan por

keda te mita di e klas so. Un punto cu nan kier logra e biaha aki ta cu un 80% di nan por culmina e trayecto aki debidamente. Nan ta bin cu cierto estimulo pa mantene e alumnonan aki y pa nan bin motiva pa nan lesnan. Por ehempel nan lo bin cu tarea extra pa yuda nan. Pero si e alumno no t'ey, e no por haci uzo di e beneficio aki. Nan kier mantene motiva e

alumnonan aki den e lesnan pasobra e chens pa nan drop out ta mucho mas grandi.

Sra. Geerman a bisa cu aworaki nan meta ta pa brinda calidad di enseñansa na e hobennan aki. Nan tin hopi alumno, pero cada un di nan ta un cara. “Cada alumno tin un historia tras di dje. Cada un di nan tin un necesidad”, e di. Esey ta loke nan ta

trahando riba dje pa e lesnan cu nan ta ofrece tin e nivel cu e studiantenan mester di dje. Ya caba na final di luna pasa nan tabatin un encuentro cu e docentenan na Simar, caminda nan a haya un splicacion di e cambionan introduci y tambe di e expectativa cu e maneho nobo tin pa logra hunto cu nan. Un di nan tin di haber cu e parti di dunamento di les y kico nan kier wak diferente. Muy specialmente pa e calidad di e maestronan por subi tambe riba e producto of les cu nan ta ofrece na nan alumnonan. Esaki ta un aspecto cu nan ta pone atencion riba dje. Pero tambe pa percura cu cada alumno tin un luga den klas y tin un maestro su dilanti cu ta duna su les manera mester ta, pa asina nan por garantiza cu e studiantenan por logra e meta ora cu nan a drenta scol anochi pa logra un diploma. Nan ta studiantenan cu a confronta algun problema den dia; y scol di anochi ta bira un oportunidad pa nan por logra nan diploma. Pa tal motibo den e cambio aki nan mester tene cuenta cu hopi punto importante, entre otro e proceso di inscripcion cu ta uno basta grandi.

## IMF a haya un bon bista di nos sistema fiscal

**ORANJESTAD** – Ayera prome minister, Evelyn Wever-Croes tabatin su ultimo encuentro cu e delegacion di fondo monetario internacional (IMF) riba asunto di conseheria pa introduci un reforma fiscal entrante otro aña na Aruba.

Ayera gobierno mester a ricibi e recomendacionnan cu IMF a formula pa bin cu cambio riba nos sistema fiscal. E ta spera cu otro siman nan lo por duna mas informacion rond di e topico aki.

E ta haya cu e delegacion di e instancia internacional aki ta hopi entusiasmo pa tur e cooperacion cu nan a haya for di diferente sector y instancia di nos pais. “Nan comentario ta cu Aruba ta hopi bon prepara. Aruba sa kico e kier”, e di.

E mandatario a splica cu loke e delegacion aki a bin haci ta evaluacion y calculacion, cu nan a yega di haci y tambe

ideanan cu gobierno a yega di presenta caba cerca nan. Na prome instancia, IMF a purba di bay mas leu pa introduci un sistema mas moderno y up date posibel di nos sistema fiscal, pero e pasenshi di gobierno no ta pa warda mucho. Nan mester tuma pasonan caba, segun e mandatario.

El a gradici tur esunnan cu a sinta cu nan, entre nan departamento di belasting, departamento di financia, banco central, CBS y tambe ATA ya cu nan a evalua e tipo di impuesto cu ta wordo carga pa nos sector turistico, y tambe SVb (Banco di Seguro Social), ya cu e primanan por wordo considera algo semi-belasting y AZV.

Nan ta instancianan cu IMF a reuni cu nan pa asina haya un bon bista di nan operacion y situacion. E ta haya un elogio di por a tende fei IMF cu Aruba ta bon prepara pa sa kico ta nan deseo y esaki e mandatario ta haya- cu ta un forsa pa nan continua.





*Raul Solognier:*

## ‘Leynan y mentalidad ta e problema mas grandi di Aruba’

**ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a haci un entrevista cu Raul Solognier, cu tempo a lucha pa tin su yiunan hunto cu ne na Merca, unda e ta bibando actualmente. E ta splica tocante abuso y e derecho cu muchanan mester tin.**

Sr. Solognier ta cuminsa splica cu Aruba ta forma parti di derecho di mucha for di añanan largo, pero mucho biahá no ta cumpli. “Un di problema mas grandi ta nos leynan y mentalidad.”

E ta bisa cu e leynan di Aruba no ta yuda pa preveni abuso, pero pa promove abuso di mucha. E ta remarca cu ley no ta proteha e muchanan y tanten e mucha keda keto nada no ta pasa, sr. Solognier ta bisa.

For di basta aña sr. Solognier a busca un manera cu sacrificio pa asina por a logra hiba su yiunan Merca cerca dje. Tur a cuminsa na 2014, unda cu a varios situacion incomodo y no adecua cu su muchanan a pasa aden a pone cu sr. Solognier a keda bin Aruba, asina por cuminsa ‘lucha pa mi por tin mi yiunan cu mi na Merca’. E ta agrega cu su yiunan tin confiansa y ta habri cu ne.

Sinembargo, sr. Solognier ta bisa cu el a entrega keho na e departamento concerni. Pa motibo cu e tin custodia, ta su derecho pa proteha nan, pa asina por tin siguridad di su yiunan cu p’e esey ta mas importante.

Sr. Solognier ta bisa cu e instancianan a haci investigacion

profundo, tambe cu e muchanan a keda bisa tur locual nan a pasa aden. E ta agrega cu instancianan concerni mester duna opinion obhetivo di locual ta pasa aden no ta den bienestar di muchanan. E ta recomenda pa mama y tata keda igual.

Na Aruba, e ta bisa, tin e pensamiento cu mama tin tur e derecho. “Tin un stigma cu si e mama ta un drogadicto toch e mucha tin cu keda cu e mama. Mester cambia idea, realisa cu no ta tur ora tan den e bienestar di e mucha pa e ta cu su mama. Depende e caso.”

Sinembargo, sr. Solognier ta bisa cu mundo a cambia, awendia mama cu no ta adecua pa ta mama, antes tabata mira den caso di tata so. E ta agrega si cu tata ta lantando for di soño pa busca derecho di nan yiu. “Conscientisacion pa nos ley, politica y instancianan concerni cu tin poder cu semper ta na favor di mama.”

Bon Dia Aruba a puntra sr. Solognier ki definicion p’e ora ta bira un abuso di mucha. E ta contesta cu abuso no ta solamente tin penetracion, ‘esey ta e ultimo cos cu bo ta tende, ora baca hoga’.

Un abuso, den su opinion, ta tur locual ta bay en contra di un mucha su derecho. “Un mucha tin hopi derecho, por ehempel di wordo stima door di su mayornan, di wordo cuida, proteha, scolnan, educacion adecua, cuidio medico apropiado y mas.”

E ta continua splica, cu abuso



sexual ta ora hende grandi ta haci actonan sexual dilanti un mucha, of ta mostra material pornografico, anto e ta remarca cu ‘cosnan aki no ta castigabel’. “Actonan sexual mester ta anochi of ora mucha no ta presente, no ora mucha ta na cas y den claridad cu porta habri.”

Den caso manera mayornan cu ta laga obheto of material cu adulto ta uza den bista di muchanan. Siguridad di

mucha den cualkier sentido. “Ley di Aruba ta bisa cu si un adulto muestra un mucha bou di 16 aña actonan sexual of material pornografico, anto e mucha no ta bisa cu e no gusta, no ta castigabel pa ley.”

Sr. Solognier a bisa cu un mucha no ta cla pa wak of experiencia algo sexual. “Su mente no ta yega asina leu ainda, mester wordo prepara. Relacion sexual ta algo humano pero no pa mucha, no ta bon p’e ni pa su desaroyo.”

Ley ta castiga ora tin penetracion, asina sr. Solognier ta splica. E ta agrega cu si no tin, no ta condenabel, pero ya pa ora yega na punto di abuso sexual ta laat, paso esey ta locual mester wordo preveni. “Ora baca hoga so, e problema t’ey. Tur locual a sosode prome cu esey ta fout. Eynan bo ta wak na Aruba prioridad ta robes, nos ta bisa ora baca hoga, e ora nos kier core haci algo, ya e mucha a wordo desgracia caba, tur locual pasa prome ta fout.”

Sinembargo sr. Solognier ta splica cu na Merca tin ley ‘child endangerment’ anto ora situacion asina pasa, e persona ta bay cera di biahá. Sr. Solognier mes a bay

un ‘child protection center’ hunto cu su yiunan, pa asina haya mas ayudo, cual a wordo manda pa Aruba, pero no mucho cos a wordo haci, pa e mesun motibo cu ley no ta duna derecho ey.

E ta importante, segun sr. Solognier, pa un mucha tin bon comunicacion cu nan mayornan. “E ta bon pa nan conta y papia tur locual nan ta wak cu no ta adecua pa nan. Awendia, tiki tin e confiansa of miedo. Tin hopi abuso cu niun hende sa di dje, e ta pasa tras di muraya y mas den famia mes.”

Sr. Solognier ta bisa cu ley na Aruba ta asina anticua y ‘un taboo’, cu niun miembro di famia kier yama autoridad of instancia concerni pa asina henter situacion keda scondi y no sali na luz, pa motibo di berguensa ‘algo cu mester cambia.’

El a finalisa ta bisa cu e ta spera cu implementa na Aruba manera Merca y otro paisnan cu child endangerment y proteha e muchanan. Actualmente, despues di lucha, sr. Solognier a gana caso y ta bibando na Merca hunto cu tur su yiunan.





## Depresion ta e problema mental number uno na Aruba



**ORANJESTAD – Departamento di Salud Publico pa medio di su plataforma di informacion y conscientisacion ta enfocando riba salud mental. Un problema relaciona cu salud mental tin di haber cu depresion.**

Cesar Perez, kende ta psiquiatra na servicio di fundacion pa maneho di adiccion y departamento social psiquiatrico, a bisa cu e problema mental mas relevante, no na Aruba so, pero di henter mundo, ta depresion. “Esaki ta e malesa cu tin mas morbilidad”, e di. Cu ‘morbilidad’ e kieren e malesa cu mas hende ta sufri di dje na mundo.

Un punto importante cu el a trece dilanti ta cu depresion tin cura. Aunke tin tipo di depresion cu ta cronico, ya sea organico of problema bipolar. Pero tin depresion cu ta debi na situacion specifico cu e pashent ta confronta y esey tin cura. Ye tipo di depresion cu no ta cura, e pashent por haya un compensacion caminda bo por funciona normal. Aunke bo tin problema di depresion organico, bo por tin salud mental.

Dr. Leon a laga sa cu depresion ta causa di hopi problema di bida. Ya cu un hende depresivo no por traha of realiza debidamente su funcion. Tambe un hende depresivo no por

atende bon su famia y tampoco por yuda otro. Un persona depresivo no por comunica bon. E ta crea un problema pa e comunidad. E ta haya cu un persona depresivo ta un perdida grandi pa e desaroyo di un pais. Un caso di depresion ta demanda hopi atencion den caso cu un persona no por bay dilanti manera e hende mester funciona debidamente den comunidad.

El a aclaria cu depresion no ta un malesa, ya cu normalmente como ser humano nos por sinti tristesa, entre otro, ora cu un ser special ta bay laga nos. Tambe ora bo ta confronta problema economico of problema di salud. Pero nan ta situacion cu no por a cualifica como malesa mes ya cu nan ta situacionnan normal den bida.

Pero un persona cu ta sufri di depresion mester bay mesora pa busca ayudo medico of ayudo psicologico. Un persona cu problema di depresion mester consulta cu su dokter di cas ya cu e sa kico mester haci cu su pashent. Esaki ta depende di e situacion di depresion di e pashent, ya cu e por haya un ayudo psiquiatrico. Si e situacion di e pashent ta uno mas delicado te hasta bo bay interna den un centro di ayudo pa atende cu bo depresion.

## Koningin Wilhelmina kanker fonds

**ORANJESTAD - Fundacion Koningin Wilhelmina kanker fonds ta existiendo pa 50 aña largo. Lily Prins, kende ta director, a papia di algun trabou di e fundacion.**

Sra. Prins ta director caba for di basta aña. E ta splica cu e trabou manera director no ta duro, pero importante ta pa tin conexion cu tur hende rond di mundo, pero esey ta algo cu ta siña durante e añanan. “Ta yega un momento si cu mester pone prioridad na bo bida priva.”

“Prome biaha mi a haya mi mes involucra cu cancer ta na aña 1976, ora cu mi mama mester a haci operacion na Colombia. Despues na aña 1984, un señora a acerca pa asina traha manera boluntario pa secretaria pa e fundacion”, el a bisa. Segun sra. Prins, ora pueblo a cuminsa colecta, a cuminsa cu Corsou na cabes. Locual cu colecta, a hiba na un fundacion pa cancer.

E tempo ey ya caba tabata tin pashent cu cancer sra. Prins ta bisa. Segun e ta remarca,

for di 1800 tabata tin pashent cu cancer, pero niun hende ta bisa nada, ‘el a muri pa un tumor sin bisa e ta cancer’. E ta agrega cu di chikito e no a tende e palabra cancer.

Sinta den un reunion, e ta splica cu a bin cambio den president, anto tur presente a scoge pa motibo di papiamento y conoce su mesun hendenan, ya cu e president anterior tabata Hulandes. Pa e mesun motibo el a tuma e presidencia. E momento ey a cuminsa busca luga, tereno manera e ta bisa cu ‘fe y confianza den Dios’.

E luga cu nan a haya ta un camber chikito ariba di edificio di Boogaard. Eynan tabata tene na reunion. E ta remarca si hende no kier a drenta pa miedo di cancer. “Ora nan tende cancer ta manera un miedo.” Despues a bin cumpra tereno di un famia di sra.

Prins.

“Un señora di Hulanda tabata bayendo Hulanda. El a bay Amsterdam y puntra con nan por yuda nos. Pa motibo cu tur cos tabata bay Corsou, nos a cuminsa traha akinan cu donacion.

E ora Hulanda a tuma decision, pero a bisa cu nan lo yuda e fundacion pero no mag pone man riba e placa cu tin eynan pa duna pueblo, pero boso mes tin cu lanta boso fondo.”

Di e momento ey a cuminsa lanta fondo cu caminata. Nan haya 100 hende nos ta bati mas, paso hende antes no tabata cana. Nan tabata tene feria, bazaar, asina a cuminsa lanta placa pa por yuda e pashentnan cu tin cancer.

Poco a cuminsa desaroya. Despues 82 suministra e pashent nan di cancer di pecho,

e ta haya su prothese. Awo e ta hay’e den hospital cu brassiere. Despues di 6 pa 8 siman e ta haya silicon prothese cu tres brassiere completamente gratis. Tur pashent inscribi aki na Aruba nan tin nan AZV ta presenta kantoer cu un carta di declaracion di dokter. Nan ta haya nan prothese y bras-

sier, e prome 4 brassiere ta barata.

Wilhelmina kanker fonds ta bay pa tur sorto di cancer. Esun cu ta bay presenta mas na e fundacion di hende homber ta prostata. Di hende muhe ta pecho. Esey ta keda number 1.



**FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**  
**email: [accounting@cspnv.com](mailto:accounting@cspnv.com)**



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)  
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)  
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Leo Maduro  
Kenna Hernandez

**Ehecutivo di Benta**

Marijke Croes-Luidens  
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Aruba riba lista preto atrobe? *Tin trabou pa haci...*

Manera prome ministro a declara den rueda di prensa dos dia pasa, ta haciendo e tramitenan pa evita cu Aruba ta bay atrobe riba un lista preto internacional, señalando nos como territorio cu cierto riesgo financiero. Esaki manera e mandatario a trece dilanti, ta hinca nos den problema grandi, menos di 10 aña despues di e panico grandi di fin di 2009, tempo cu Financial Action Task Force (FATF) a bin cu un rapport devastador riba e control di fluho financiero na nos pais, cu tabata encera varios riesgo grandi relaciona cu labamento di placa y financiamiento di terrorismo, e dos puntonan di lansa den vigilancia di FATF.

Loke concretamente ta hunga un papel, asina leu cu nos por destila for di e declaracion di prome ministro, ta e posicion di e companianan 'AVV', e forma legal introduci den añanan 80 di siglo pasa, netamente como un instrumento pa e sector offshore. Nan a crece te un cantidad respetabel pero segun cu e preocupacion internacional pa labamento di placa y financiamiento di terrorismo a bira mas grandi, el a bira obheto di accion riba nivel internacional, por ehemplo pa e paisnan organisa den OECD, cu a desemboca den e surgimento di FATF. Den e rapport menciona di 2009 a indica cu mester a tuma paso en cuanto e AVVnan, pero mas en general tambe, pa loke ta e otro formanan legal bao di cual negoshi ta funciona (NV,VBA).

E rapport a hiba nos na varios cambio di ley pa cumpli cu e condicionnan bao di cual nos autoridadnan supervisor, manera Banco Central y MOT, mester opera. Tambe a bin cu cambio engeneral pa e formanan legal bao di cual compania empresarial ta opera, manera e obligacion di deposita nan cuenta anual na Camara di Comercio, igualmente copia tur aña di nan registro di accionista. Esaki e empresanan na Aruba pa gran mayoria no a aprecia tanto, aunke e documentonan deposita por ta limita na inspeccion solamente pa autoridadnan cu legalmente tin regla cu nan tin acceso na e documentonan. Si un compania ta desea, por pone esaki disponibel publicamente.

Asina mes, nos mester ta consciente cu posiblemente esaki no lo ta suficiente pa e organismo nan internacional. Manera Bon Dia a informa algun luna pasa, Gran Bretaña a cuminsa un pleito bastante serio cu e teritorionan den Caribe, cu laso cu Reino Uni, pa nan cuminsa registra obligatorio y publicamente e 'ultimate beneficial owner' di e accionnan di tur compania. Destinonan offshore manera BVI y Turks & Caicos a protesta, pero mester considera cu na cierto momento e paisnan economicamente im-

portante, tur reuni den OECD, ta gana e bataya. Ki consecuencia esaki tin pa Aruba no ta conoci ainda, pero no por descarta cu cierto momento e restriccionnan aki ta yega na nos porta tambe. Awor, pa bolbe na e AVVnan di Aruba, kico ta e problema specifico? E problema ta cu, aunke nan por ehemplo no ta comunica mas cu autoridadnan na Aruba, nan ta sigui opera den exterior, y den cierto caso ta meti tambe den asunto cu no mester, loke a hala atencion di instancianan manera OECD y FATF. E problema formal ta cu no tin un forma administrativamente simpel pa likida e persona legal mes. Na Hulanda por ehemplo Camara di Comercio tin e potestad di likida e persona legal cu no ta cumpli mas, pero na Aruba mester un decision di hues pa esey. Den e ultimo añanan a keda proponi varios opcion pa elimina tur AVV cu no ta cumpli 'en bloc' pero esaki no a resulta den pasonan concreto.

Otro asunto cu ta wardando implementacion ta e introduccion di e 'Boek 2 Burgelijk Wetboek' cu ta contene e cuadro legal nobo pa e personanan legal. Esaki ta inclui eliminacion di AVV completamente, igualmente e VBA cu ta e forma mas popular actualmente pa uzo den economia local, lagando Aruba (atrobe) cu un solo forma legal pa un empresa: e NV di antaño. Tambe e reglanan mas estricto pa e fundacion, otro obheto di critica den e rapport di 2009, pa cual e introduccion di e Boek 2 nobo ta di primordial importancia.

Mescos cu na 2009, nos no ta kere cu laga e asunto pa su cuenta no ta un opcion, y nos a comprende cu gobierno actual tambe tin e opinion ey. Mester tene cuenta tambe cu e posibilidad cu den e proximo añanan, independientemente di tin o no tin un sector financiero offshore, manera e otro islanan den Caribe si tin, lo bin proximamente reglanan mas estricto pa administracion di negoshi, offshore of operando localmente. Tambe e otro formanan legal manera fundacion y asociacion, cu tambe por sirbi como instrumento pa labamento di placa y transferencia di placa pa metanan criminal, lo haya mas reglamentacion.

En general, nos por mira, manera ilustra cu e casonan di e destinacionnan financiero den Caribe, cu nos lo haya mas y mas legislacion internacional restrictivo, cu no ta toca cierto forma legal manera AVV so, sino cu ta afecta tur actor economico, independiente di nan caracter o denominacion. Como territorio chikito, cu ademas no tin tanto pa duna proteccion, no ta keda nada otro cu cumpli y prepara e cambionan legal pertinente.



## Brasil: Ciro Gomes por vence Jair Bolsonaro den segundo buelta



**(Infobae) – E candidato presidencial Brasileiro Ciro Gomes, di Partido Democratico Trabalhista (PDT), lo por vence Jair Bolsonaro den un eventual segundo buelta di eleccion**

**presidencial na luna di october, di acuerdo cu e encuesta di agencia Ibope.**

Den e consulta pa e prome votacion di 7 di october, Bolsonaro di Partido Social Liberal (PSL) a posiciona na prome luga cu 26% sigui pa Ciro Gomes cu 11%, segun Ibope.

Den e simulacion di un eventual segundo buelta di votacion cu lo ta dia 28 di october, e vencedor lo por ta Gomes, cu un proyeccion di voto di 40% contra 37% di Bolsonaro.

Ciro Gomes tabata ministro di Lula da Silva, di e Partido di Trahadu (PT), pero e no a acepta un aliansa cu e partido ey, cu ta representa pa Fernando Haddad.

E ta conoci pa su caracter temperamental y su defensa di posicion politico di centro izquierda, y Gomes tabatin un avance den ultimo encuestanan cu ta muestra cu e por ta e potencial adversario di Bolsonaro den un segundo buelta.

Gomes tin na su fabor un cifra di rechazo hopi inferior na loke Bolsonaro ta registra, pasobra e militar retira ta haya rechazo di un parti di e poblacion femenino.

Loke ta causa preocupacion te na e momento aki, ta e estado di Bolsonaro pa cual e no por haci campaña den proximo simannan, debi cu te ainda e mester recupera di e atake cu el a sufri na un acto di campaña na Minas Gerais dia 6 di september ultimo.

## Chile: Presidente Piñera a inaugura fiestanan patrio Chileno

**(LaPatilla/Taringa) – Presidente Sebastian Piñera a inaugura diahuebs pasa e fontein situa na Parke O'Higgins di e capital Chileno, cu cual a cuminsa e fiestanan di Dia di independencia (18 di september) di e pais ey.**

Tanto e mandatario como su ministranan a yega na e luga situa den centro di Santiago, nan tabata bisti e trahe tipico cu ta usa pa e dianan di fies-



ta cu pa e ocasion aki lo bay dura 5 dia.

Sinembargo, e tabata haci un yamada na su compatriotanan pa disfruta e dianan aki cu moderacion, pasobra nan ta celebra cu hopi biña, cerbes y chicha (bebida prepara a base di maishi), ademas di cuminda tipico di Chile manera carni hasa y empanada.

“Mi kier bisa e alcalde cu mi ta felicita bo pa su comuni-

dad, Santiago ta hopi bunita, asina ta un gusto, alcalde, y e merece un halago,” esey tabata e letra di un ‘Paya’ (ritmo folklórico) cu e mandatario a cita cu a pone tur e asistentenan di e evento hari.

E director general di cuerpo di Carabinero, Hermes Soto, a sigura cu e 50 mil homber cu ta traha na e institucion lo bay mantene riba caya pa mantene orden durante e fiesta.

## Colombia: Ochenta porciento di refugiado Venezolano no tin suficiente cuminda

**(LaPatilla/EFE) – Ochenta porciento di e refugiadonan Venezolano na Colombia ta sufri di inseguridad alimentario, segun un encuesta elabora pa e Programa Mundial di Alimento (PMA; World Food Programme) presenta ayera.**

Segun e vocero di e Programa, Hervé Verhoosel, a bisa den rueda di prensa, e famianan cu a huy di Venezuela por keda den e centronan di asistencia na frontera Co-

lombiano entre tres y cinco dia y despues nan mester sali pa duna espacio na esunnan recien yega, despues di cual nan situacion ta di extremo vulnerabilidad, faltando fuente di entrada pa alimenta nan mes.

PMA ta yudando esunnan recien yega pero ta existi “un falta amplio di servicio basico, nan ta enfrente riesgo di proteccion y no sa ki ora o dia nan lo come atrobe.” Como ehemplo a menciona e caso di e mamanan lactante, di cual solamente 1,7% ta ricibi



algun tipo di suplemento nutricional. Te na e momento aki PMA a entrega cuminda na departamentonan na

frontera cu Venezuela, esta Arauca, Guajira, y Norte de Santander. Segun datonan gubernamen-

tal Colombiano, casi un milyon Venezolano a pasa pa Colombia den e ultimo lunanan di cual mita a haci esaki via ruta informal. E entrada di Venezolano ta afectando e comunidnan di acogida, specialmente esunnan indigena, “cu a duna bonbini na e migrantenan, pero no tin suficiente cuminda ni trabao pa tur.”

Di nan banda, Unicef a informa cu tin 438.000 mucha Venezolano refugio den e paisnan bisiña cu mester asistencia.

## Mexico: Ley aproba pa ambtenaar no gana mas cu presidente

**(Informador.mx) – E pleno di Camara di Diputado di Congreso Mexicano a aproba, cu 433 voto na fabor y 246 contra, e Ley Federal di Remuneracion, cu cual ta stipula cu ningun funcionario publico por haya mas salario cu loke tin estableci como salario pa presidente di e pais.**

E partidonan cu tabata contra ta

principalmente esunnan den oposicion, cu ta PAN, PRI, MC y PRD. Sin embargo, e mayoria nobo di partido Morena, cu ta apoya presidente electo Andres Manuel Lopez Obrador a percura pa e proyecto di ley keda aproba. E ley ta regula articulo 75 y 127 di Constitucion y ta elimina tambe e posibilidad cu e ex-presidentenan ta haya pension, manera Lopez Obrador a priminti den campaña electoral.



**Like us on Facebook**  
facebook.com/bondianoticia



## Guatemala: A ser descubri un altar di civilisacion Maya di 1500 aña pasa

**(Infobae/AFP) – E altar a ser construi di piedra di calichi y ta pisa casi un tonelada. El a ser haya na e sitio arkeologico La Corona, den selva di Peten, cerca di frontera entre Mexico y Belice.**

E tin casi 1.500 aña di antigüedad, Tomas Barrientos, co director di e proyecto cu a realisa e excavacion, a

declara. Segun e investigacion, e ta duna evidencia di e strategia politico pa controla ciudadnan completa pa e dinastia di reynan Maya Kaanul.

Ora Barrientos a presenta e descubrimiento, el a splica cu e altar a ser haya den un tempel. E ta muestra e rey Chak Took Ich'aak, gobernante di La Corona, "e ta sinta y ta tene un staf,

unda ta aparece e dos diosnan patrono di e ciudad."

Di acuerdo cu e estudionan, e pisa di 1,46 meter di largo y 1,20 di hanchura, ta contene un escritura di heroglífico Maya di un fecha cu ta coresponde cu 12 di mei 544 D.C.

Segun varios trabao anterior, basa riba otro descubrimiento, ta conoci cu e mesun rey a goberna 20 aña despues

e ciudad cercano di El Peru, 'Waka'.

E experto a indica cu e evidencianan ta muestra cu e señornan di Kaanul o di e Reino di Colebra a desaroya na La Corona un movimiento politico cu a hiba nan na e derota di nan rivalnan di Tikal na aña 562 D.C., y a permiti nan goberna e tera Maya abao, na sureste di Mesoamerica, pa casi dos siglo.

## Honduras: A detene 37 persona Cubano cu tabata purba yega Merca

**(Infobae/Sedena Honduras) – E autoridadnan di Honduras a detene diaranson pasa den dos operacion 37 Cubano cu tabata haci intento di crusa pais cu rumbo pa Merca.**

Den un prome captura, agentenan di polis a detene 19 migrante di Congo, 17 di Colombia, 6 Haitiano y tres di Ghana, segun un informe di e Forsa di Siguridad Interinstitucional Nacional (Fusina). Nan tur a keda deteni pa "circula ilegalmente" den territorio Hondureño diamars pasa, na e sector di Guasaule, puesto na frontera entre Honduras y Nicaragua, ora nan tabata biaha den bus di servicio interurbano, Fusina a indica.

Tur a ser remiti na instalacion di Instituto Nacional di Migracion na Choluteca, na sur di e pais, desde unda lo bay manda nan di regreso pa nan pais, of nan lo concede un permiso pa crusa e territorio nacional, di acuerdo cu autoridadnan.

Diaranson mes, tambe a keda deteni otro grupo di Cubano, den e caso aki nan tabata na e sector di La Bucana, frontera entre Honduras y Nicaragua. Na aña 2018 e autoridadnan Hondureño a detene



mas di 1.400 stranhero na diferente punto di aduana di e pais, segun cifranan oficial.

Den ultimo añanan e pais Centro Americano a

converti den un punto di transito di inmigrante, specialmente Cubano y Africano, cu ta abandona nan pais pa bay Merca.

## Cuba: Merca ta prolonga embargo economico contra Cuba



**(CaribbeanNewsNow) – E Ley contra Comercio cu Eenemigo (Trading with the Enemy Act), un di e basenan legal di e embargo imponi pa Merca contra Cuba a keda prolonga dialuna pasa pa presidente Mericano Donald Trump, a traves di un memorandum manda pa e Secretarionan di Estado y di Tesoro.**

Esaki ta e di dos biaha cu e ac-

tual gobierno a extende validez di e ley, aproba nan 1917, cu ta duna presidente Mericano e poder di aplica sancion economico den tempo di guerra, o cualkier periodo di emergencia nacional adicional, pa prohibi comercio cu enemigo, o cu su aliadonan durante cualkier conflicto militar.

E ley aki, vigente desde Prome Guerra Mundial, ta e ley mas antiguo den su categoria y ta aplica solamente

contra Cuba, a pesar cu Cas Blanco nunca a declara un emergencia nacional contra e isla Caribense.

Presidente John F. Kennedy a recurri na e ley na 1962 pa impone e blokeo contra Cuba, y Washington a aplica otro medida tambe, entre nan e regulacionnan pa 'Office of Foreign Assets Control (OFAC). E restriccionnan aki ta prohibi cualkier ciudadano Mericano di haci transaccion financiero cu Cuba, cu adicional na restringi e ciudadano, ta impone un caracter extraterritorial na e embargo, y asina ta afecta otro pais tambe.

Segun e informe anual di acuerdo cu Resolucion 72/4 di Asamblea General di Nacionnan Uni, recientemente canciyeria Cubano a haci publico, e embargo economico contra Cuba "a ser reforsa y ta continua cu su aplicacion cu rigor" durante 2017. Cuba tabatin perdida economico di mas di US\$ 4,321 biyon durante e periodo april 2017 te maart 2018.

**THE CASINO**  
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

**Weekend BONANZA**

**PLAY OUR SLOTS WITH YOUR MEMBERSHIP CARD INSERTED**

A minimum of 1 hour play from 7pm to 11pm to participate in our **\$1,000 RAFFLE every Sunday, 11pm**

(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.  
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am; Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

LIKE US ON

**facebook**

Facebook.com/bondianoticia



## Warda Costa a haya boto cu 23 persona indocumenta



**WILLEMSTAD** - Diabierna pa mas o menos 2or di marduga RCC di Wardacosta a mira un boto sin luz na parti sur di Klein Corsou cu tabata nabega na un velocidad hopi abou. Mes ora a alarma e Cutter Jaguar cu a sali pa bay internista e boto.

Pa mas o menos 03 :45 di marduga a haya e boto aki y Warda Costa a subi a bordo y a bin haya 23 persona indocumenta. Ta trata di seis (6) hende muhe y diesshete (17) hende homber, probablemente di nacionalidad Venezolano. Na caminda Jaguar a haya asistencia di e Metal



Shark I-03. Esaki ta segun e fuente Kustwacht Caribisch Gebied.

Despues cu a drenta na pier di wardacosta autoridadnan

a haci e tramitenan necesario pa despues entrega e personanan na polis.

## Gobernador Boekhoudt a bishita cerca gabinete di Aruba

**DEN HAAG** – Recientemente gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, a realiza un bishita oficial na gabinete di Aruba ayera. Gobernador Refunjol a keda ricibi pa minister plenipotenciario Guillfred Besaril, director a.i. Glenn Ling, representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris, personal di gabinete di minister plenipotenciario y ATA Europa.

Gobernador di Aruba a wordo acompaña pa director di gabinete di gobernador John Newton y ayudante di gobernador Bart Breitenstein.

Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Gobernador Boekhoudt entre otro lo presencia diars 19 di september e apertura di Aña Parlamentario na Hulanda, miho conoci como Prinsjesdag.



### Advertorial

## Black Tie Furniture su grandioso End of Summer Sale

**ORANJESTAD** - Black Tie Furniture situa na Bushiri 33 ta presenta Aruba su Grandioso 'End of Summer SALE' cu descuentonan di 50% riba varios articulonan y mueblenan selecta.

Pa esunnan cu ta planeando di duna nan cas un mini of full make-over, esaki ta bo oportunidad. Mesa di comedor, coffee table, sofanan, 1 seaters, lampi di lessenaar, spiel, outdoor sets y stoelnan di acrilico den

un variante di color beyisimo perfecto pa ricibi famia y amigonan. Tambe bo por tira un bista riba e seleccion impactante di vaasan den

size mini midi of maxi cu ta fit perfecto den cualkier parti di bo cas, of e lampinan, hopi bunita, hopi unico y super apart!



Black Tie Furniture ta den pleno preparacion pa ricibi su prome container di camanan nobo nobo cu caracteristicanan manera built in led light y storage. Disfruta awor di e tremen-

do 'End of Summer Sale' di Black Tie Furniture full e luna di september pa un fantastico comienso y cierro di december y tambe puntra mesora pa e diferente opcionnan di pago cu Black Tie Furniture ta ofrece.



## Minister di Finansa a trece presupuesto dilanti den carta pa CFT



**WILLEMSTAD –** Recientemente durante di un conferencia di prensa e conseho di minister, Ken-

neth Gijsbertha di Financia a splica tocante di e carta cu a keda manda pa CFT.

E mandatario ta spera cu e carta detayadamente ta splica con e gobierno a cubri e 82 miyon florin di medidanan adicional y otro riesgonan, lo duna CFT e confortabilidad necesario.

Den 16 pagina mas aprendis, e minister a splica e presidente di CFT, Raymond Gradus cu su persona tin tur confianza den e presupuesto Na-

cional 2018 di Corsou lo ta exitoso, y cu un amienda di presupuesto antes cu prome di october venidero, segun informa pa CFT cu no ta considera esaki necesario.

Gijsbertha tambe a tuma e tempo pa asina splica e inki-tudnan di CFT, manera cu a keda expresa den un carta di 29 di augustus. “Nos no kier lucha contra CFT y nos ta respeta e trabou cu ta wordo haci, pero realidad ta cu CFT no tin di bisa nos kico nos tin cu haci, nos kier y mester tuma responsabilidad di nos

mes.”

Na cuminsamento di september, e presidente di Consejo Ehecutivo Gradus a skirbi pa e prome minister Hulandes Mark Rutte, den su capacidad di precedente di conseho di minister di reino pa asina transmiti e preocupacionnan di CFT. Gradus tambe a declara cu e contesta di e gobierno di Rhuggenaath no ta convenci den e opinion di CFT, reino lo keda notifica di nobo, posiblemente cu e conseho di emiti un instruccion financiero di Corsou.

## Hulanda ta bira cara y e refugiadonan Venezolano ta e victimanan

**DEN HAAG –** Personanan den necesidad ta e victimanan di un conflicto politico entre Hulanda y Corsou, esaki ta segun Irene Broekhuisje, asistente profesor di VU University Amsterdam.

Hulanda no por ignora e responsabilidad di e refugiadonan Venezolano. Aña pasa e habitantenan di Sint Maarten a sufri pa motibo di un desacuero politico over di e brinda ayudo despues cu e horcan a destrui e isla. Awo e refugiadonan na Corsou ta den peliger di bira e victima di e mal comprendemento cu Hulanda. Na dos ocasion ta trata di personanan cu a perde tur cos y nan ta purbando di sobrevivir.

Hulanda cu ta e socio di reino mas grandi den reino Hulandes, ta kere cu e refugiadonan Venezolano ta un asunto di e gobierno di Corsou. E minister di Husticia di Corsou, sinembargo a indica cu Corsou ya no por mancha e gran cantidad di Venezolanonan: “Esaki no ta posibel pa ningun pais, pero esaki ta e situacion cu nan ta haya nan mes aden na Corsou.

Mucho a wordo bisa over di e responsabilidadnan y poder nan di reino entre Hulanda y Caribe, incluyendo Corsou, pero e observacion di e marco legal existente ta concede un gran autonomia di e paisnan di Caribe conoce nan limitenan. Den e caso aki, curso a afirma claramente cu nan no por mancha e afluencia di refugiadonan di independientemente. Kico significa e situacion aki pa e responsabilidad di reino Hulandes?

E responsabilidad Hulandes ta existi e echo cu tambe den un sentido legal. Supone, por ehempel cu e refugiado Venezolano lo finalmente presenta su cas na e corte Europeo di derechonan humano. Si e asunto aki yega eyan loke por pasa ta no ta Corsou, sino reino Hulandes lo ta e partido acusa.

Den e contexto aki, Hulanda no por scapa e responsabilidad di cumpli plenamente cu e convenio Europeo di Derechonan Humano den reino, aunke nan a bay diacuerdo internamente cu Corsou lo asumi e responsabilidad di su propio asuntonan den principio.

Na e momento ey ta responsabilidad di Hulanda pa asina yuda Corsou proteha e dere-

chonan humano di e refugiadonan. Mirando otro banda Hulanda ta viola su obliga-

cionnan di derecho humano y e refugiadonan Venezolano ta e victimanan.



# LOTTO 5

## Afl. 1.000.000,-

**Selecta:**  
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

**Multi Draw:**  
Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3  
03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5

**Combo:** Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

**AWA**



# Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

## TA HUUR

Apartamento na  
Paradera Villa Park  
Inf. whatsapp 567 4161  
Tel. 567 1043 -567 3798

## SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

## TA BENDE

From 15 collectable Porcelain  
Dolls only 7 left for sale at Santa  
Martha 12  
Tel. 733 2542 -564 4456

## TA BENDE

Hyundai Getz 2007  
bon condition, full maintenance  
AC/ Standard  
awg.6.500 (O.B.O.)  
Tel. 745 0440

## SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto di Imagen  
Tel. 584 2489

## TA BENDE

Auto suzuki SX4 Full Eq., Airco,  
5 sp., pw.window, pw.brake,  
pw.st, cd ply, 2009 keuring nobo  
cu numplaat full aña y seguro  
first owner. Prijs ganga Afl.6,400  
Tel. 733 4448

## Divi Phoenix New Bldg.

**Timeshares**  
Luxury unit 660, 1-1/2 baths.  
8/29, 29 wks left, \$3995  
email rmwjmwa@aol.com  
508 651 0016 also Casa DM  
AMB, 1 BR, wk5 21 and 29  
cheap BO

## SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

## SERVICIO PUBLICO

Psychic Riley let me help solve  
your problems in love marriage  
finance career and family with  
immediate results  
Call 001 747271 9899  
wyattearp14@sbcglobal.net

## TA BENDE

un cas na Rasmijnstraat, San  
Nicolas di 3 camber y 2 baño  
Afls.350.000 yama  
Tel. 593 6318

## TA BENDE

dos apartamento na Seroe  
Blanco, incluyendo mueblesnan  
Afl.270.000  
Tel. 593 6318

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

## SERVIO PUBLICO

Smart Electric Aruba  
Ta haci tur tipo di trabou di  
coriente di cas, meter apart,  
water heater, ac, etc)  
Tel. 565 6638

## SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosa  
Ta ofrece su servicio pa cuida  
hende grandi. Nos ta hende spe-  
cialisa cu pasenshi y servicial  
Tel. 566 2687 /732 2590

## TA HUUR

Apartamento grandi 35 m2 na  
San Miguel 5 minuut for di hotel  
area pa 1 of 2 persona so  
Pa mas informacion yama  
Tel.592 2688

## SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

## SERVICIO PUBLICO

Figuera Yard Service  
Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

## TA BENDE

Camaro 2015  
Low miles prijs negotiable  
Interesado yama  
y manda bo oferta  
Tel. 594 4731

## GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe airco, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista, electricidad en  
general, problema cu corto  
circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
si mester ayudo yama awo  
Mantencion, carpinteria, welder  
y verf  
Tel. 630 9246

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

## TA HUUR

na Seroe Blanco apt muebla di  
2 camber y 2 baño, sala  
comedor, cushina. Inclui cable,  
wifi, gas  
Tel: 746 8058

## TA HUUR

Apartament di 2 camber, sala,  
comedor y cushina full muebla  
na Seroe Colorado (baby beach)  
Tel. 569 8007

## TA BENDE

Plastic septic tank  
1000 gallon 3500  
Si ta interesa por yama  
Tel. 741 7262

## TA BENDE

Un Terreno propiedad di  
801 m2 na Salinja / Moko pa  
Afl.144.180  
Tel.593 6318

## TA BENDE

SUV Mitsubishi Montero  
den bon estado Afl.4.000  
Pa mas informacion por yama  
Tel. 597 7815

## TA BENDE

Suzuki Alto 2001  
automatic Fls.2500  
johnnypaes@gmail.com  
yama pa mas info  
Tel.630 1307

## SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

## TA BENDE

un Chevrolet Optra 2009  
4 porta full overhand Afl.7000  
Tel.560 2314

## SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial tambien  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

## TA BENDE

Auto Suzuki SXK 2009 airco,  
alarm. Pw wind. cd player 5 spd  
cu keuring y number paga full  
aña Prijs 6500  
Tel.733 4448

## SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

## TA HUUR

Apartment den vencindario di  
Pos Chikito Full muebla pa max.  
2 persona  
Yama Tel : 592 6657

## TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

## TA BENDE

Un set di cama cu su  
nachtkastje towelet pa  
awg.1500 O.B.O.  
un set di cama cu lessenaar  
kashi paña awg.1500 O.B.O.  
un cama awg.750 O.B.O.  
Headboard di cama awg.250  
Tel. 569 4299

## TA BENDE

Hyundai Sonata 2016  
very low miles Almost New  
Prijs Afl.44.000 ganga  
Prijs negotiable  
(finance posible)  
Tel. 594 4731

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

# MAS CERCA DI BO!



**Yena aki bao e siguiente informacion**

## Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

## Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**



## Minister Chris Romero tin tur atencion riba e sucedido di e bus di Arubus



**ORANJESTAD – Ayera mainta un hecho lamentabel y alarmante a tuma luga, aki ta unda un bus di Arubus a pega candela sobre-**

**sivamente ora cu e tabata riba su ruta acostumbra**

Segun e comunicado, e bus no tabatin ningun pasahero den dje na momento cu esaki a sosode. E chauffeur a sufrí un herida leve na su man ocasiona pa su impulso di purba paga e candela. Inmediatamente despues cu e sucedido a keda registra, e titular di e cartera di Transporte, Chris Romero (MEP), a pidi pa haci un investigacion exhaustivo di e hecho pa asina saca afro kico tabata e causa pa e bus pega candela repentinamente.

Tambe, e mandatrio a pidi pa aumenta e medidanan di seguridad di tur bus door di inspecciona esakinnan cuidadosamente prome cu nan subi caminda. E integridad fisico di tur usuario di nos transporte

publico mester ta e prioridad principal pa Arubus, y como tal e compania ta trahando diligentemente pa tur cliente por sinti trankil y sigur ora di haci uzo di nan servicio.

Mirando e situacion comprometedor di e flota di bus cu Arubus ta conta cu ne actualmente, algun tempo atras e mandatario a instrui pa ordo un cantidad di bus pa asina rehubece e flota actual. Den corto tempo lo cuminsa reemplasa e busnan bieu cu tin aworaki, cu busnan mas nobo y eficiente pa asina cumpli cu e demanda di transporte publico cu tin na Aruba.

E chauffeur ta den perfecto estado di animo y por segura cu e lo recupera pronto di e herida na su man, pa asinabolbenasuactividadnanregularakipocotempo.

## Nos Shoco tin falta di espacio pa biba y procrea

**ORANJESTAD - Ken no sa cu nos simbolo nacional ta e Shoco? E ta un subespecie cu ta endemico di nos isla.**

Su number científico mes ta indentific'e asina pasobra e ta unico na mundo: Athene Cunicularia Arubensis. Na comienso di september Directie Natuur en Milieu (DNM) a haci un yamada na publico pa yuda nos cu registracion di nos Shoconan. E cooperacion tabata tremendo. Danki pueblo di Aruba! Segun e comunicado, tin hopi estudio haci riba e Shoco, y por a deduci cu e parha aki sa di adapta na ambientenan cu nan normalmente no ta custumbra na dje. Claramente, esaki tin su bentahanan, como tambe su desbentahanan. E bentaha ta cu e bestia a adapta su mes na un habitat nobo pasobra esun cu e tabata custuma cu ne ya no t'ey mas pa motibo di urbanisacion y otro desarojo cu a tuma luga den un periodo hopi corto.

Cu esaki e Shoco cu normalmente ta gusta trankilidad, a haya su mes obliga di biba unda tin hopi actividad. Porta esunnan actual a adapta, pero pa su futuro generacion lo tin dificultad pa sobrevivi. Su crianan mester di tereno habri pa siña bula y esaki no ta mucho disponibel mas pa nan como cu a construi camindanan grandi pa acomoda sociedad. A rosa tereonan pa traha cas, hotel, caminda, djis pa menciona algun y asina e Shoco ta keda sin un pida mondi pa muda y traha un neishi nobo. E consecuencia di esaki ta cu e Shoco den su desesperacion ta dicidi pa bay construi un neishi nobo den un cero di santo, y ta hacie hustamente

den un area cu tin construcion of e ta obliga di bay uza un area inusual pa biba.

Despues di nos yamada publico, nos a ricibi 46 melding, cual nan a drenta for di tur districto na Aruba via e plataformanan disponibel via Infraruba.com, pagina social di DNM mes, e-mail general di DNM y tambe yamadan telefonico. Nos a haya varios yamada di esunnan cu ta cuidando Shoco(nan) pa hopi añanan caba riba nan tereno y cu te hasta a pone extra cero di santo pa nan por sigui traha mas neishi. Ta di aplaudi e actonan asina, e hecho cu nos por biba cu e Shoco, den tur trankilidad.

Di e 46 meldingnan, 2 ta Shoco cu den pasado nan neishi tawata na peliger di cual a atende tur dos caso cu yudansa di individuonan, como tambe di e companianan di construcion concerni. A registra e otronan y tambe lo sigui monitor nan comportacion di biba.

DNM ta compronde cu hopi hende kier traha cas pero tin cu tene cuenta cu e Shoco. Su neishi ta proteha y e consecucionan di actonan di rosa tereno y trahamento di cas por ta drastico te fatal pa e Shoco.

Pa ley ta prohibi pa destrui un neishi di Shoco y si constata cu a comete e acto di vandalismo, esun cu a hacie tin cu para responsabel pa su actonan y carga cu tur consecuencia cu esaki tin.

Primeramente, ta recomenda pa no stroba e neishi, specialmente si ta den nan temporada di broei, pero den un situacion extremo, nos ta pidi pa notifica DNM pa nos tuma accion.

DNM ta gradici un y tur cu

a yama y esunnan cu a manda hende pa nos. Ainda tin e oportunidad pa yama y meld unda bo a wak Shoco of su neishi. Nos di DNM ta para firme tras di e proteccion di

e Shoco y por haci esey solamente cu sosten di e comunidad henter.

Por meld neishinan via telefon 584-1199 puntra pa sra

Yesenia (Yessy) Farro Arends of Yahaira Jansen Geerman. Tambe por meld esaki via e plataforma Infraruba.com riba e tab medio ambiente/playanan y yena e formulario.

**Caribbean Cinemas®**  
**CXC**

Located at **Palm Beach Plaza Mall**  
the **biggest movie theater** in Aruba

**VIP GRAND OPENING**  
**SEPTEMBER 20TH!**

**2 NEW** VIP Room & Sofa Love Seatings

**PALM BEACH PLAZA MALL**



## Hobencito Arubiano a fayece na Merca

**ORANJESTAD** – Ayera den oranan di atardi, comunidad di Aruba a keda sacudi cu e noticia di e morto di un mucha Arubiano di 8 aña di edad, ken a fayece despues di un accidente unda el a cay for di un edificio na Merca.

Segun reportahenan di Miami Herald, e hoben Justin Fernandes-Pedra, cu tabata di vacantie na Merca pa bishita su mama, lo tabata hunga 'hide and seek' cu su ruman, ora cu pa un motibo of otro, a cay for di e edificio y dal abou den Peace Park. Segun polis, Justin lo a bula for di e dak di e edificio, cu tin un altura maximo di 12 nivel. E muchanan tabata hunga mientras nan mayornan tabata prepara pa biaha pa Orlando.

Tabatin persona presenta na



Peace Park na e momento di e suceso. Mesora a transporta e mucha cu airlift pa hospital Joe DiMaggio Children's Hospital na Hollywood,

unda a purba reanima e victima. Sinembargo, no por a haci nada mas y Justin a perde su bida na hospital.

Sargento di polis di Aventura, Chris Goranitis, a bisa cu polis tabata papia cu testigonan, mirando door di video, y wardando un determinacion

di e examinado medico di Miami-Dade. Pero, segun sr. Goranitis, 'tur cos ta musta cu e tabata un morto accidental'.



Boogaard Assurantiën N.V. roept sollicitanten op voor de functie van:

### JURIDISCH MEDEWERK(ST)ER

#### Functiebeschrijving

Wij zijn op zoek naar een juridisch medewerk(st)er die integer, accuraat en pragmatisch is en die beschikt over voldoende analytisch vermogen. De collega die wij op het oog hebben moet zowel zelfstandig als in teamverband kunnen functioneren. Tevens dient hij / zij een sterke wil te hebben om zich continu te blijven ontwikkelen.

Deze collega is verantwoordelijk voor het 'compliance' beleid binnen onze organisatie, biedt ondersteuning aan de Directie en brengt adviezen uit binnen het kader van zijn / haar functie. Gezien de aard van deze functie wordt van deze professional een overtuigende- en sterke persoonlijkheid verwacht.

#### Functieprofiel

- \* Minimaal HBO-rechten
- \* Minimaal drie jaar werkervaring;
- \* Beheerst het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
- \* Kan vlot omgaan met het MS Office-pakket

#### Wij bieden

Een boeiende baan in een dynamische organisatie waarbij pro-activiteit wordt gewaardeerd. De organisatiecultuur kenmerkt zich door een professionele en informele sfeer en collegialiteit. Het betreft een fulltimebaan met een aantrekkelijk pakket aan secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u de kandidaat die wij zoeken? Mail dan uw sollicitatiebrief en CV uiterlijk op 30 september a.s. naar [e.demei@boogaard.aw](mailto:e.demei@boogaard.aw).

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevrouw Mw. Evelyne de Mei op telefoonnummer 528-8888.

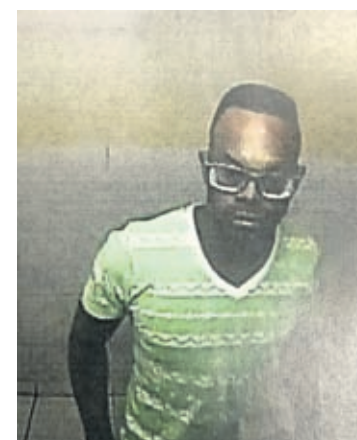
**Sinti bo bon, sinti bo trankil cu Boogaard!**

## Mas sospechoso den caso di skimming a keda deteni

**ORANJESTAD** – Den siman tabatin preocupacion den comunidad tocante sospecha cu tin personanan ta 'skim' ATM pa horta informacion di cuenta di cliente. Ademas di un detenido inicial diahuebs, polis su investigacion a hiba na detencion di tres sospechoso mas.

Maske banconan a sigura tur usuario cu por haci uzo di ATM sin problema, mensahenan manda den rednan social tabata indica cu tin hende ta haci skimming na algun ATM riba e isla. Polis a cuminsa un investigacion despues di denuncia di parti di un banco, cu a informa tocante posibel skimming na un ATM.

Ayera den oranan di atardi a logra detene 3 sospechoso mas den e caso aki. Identidad di e detenidonan no ta conoci na e momentonan aki.



**Like us on Facebook**



[facebook.com/bondianoticia](https://facebook.com/bondianoticia)



## Bus a pega completamente na candela

**ORANJESTAD** - Diabierna mainta, prome cu e rotonde FTA via di Isaac Wagemakerstraat, un bus di Arubus a cuminsa pega candela.

Ora e chauffeur a mira hopi huma ta saliendo, el a baha di biaha y cu brandbluser a cuminsa domina e candela, pero tabata envano. E candela a bira basta grandi mes y a cuminsa kima e bus por completo.

Polis a yega di biaha cera caminda y bombero a presenta pa asina combati e candela, pero e bus a keda completamente kima.



## Hefboom na centro deportivo Simeon Antonio/Kas Paloma



asina awe e compleho por ta cera hermetico cu hefboom y baranca .

**ORANJESTAD** - Manera ta conoci, habitantenan den cercania di e Centro Deportivo Simeon Antonio/Kas Paloma tabata sufri hopi molester di antisocialnan, cu ta bay riba e parkeerplaats di dicho centro y ta drift. Esey a trece cu e habitantenan a cuminsa manda carta.

Despues di algun añanan y despues di bastante cartanan manda tanto pa KPA, ministernan, DOW y Fundacion Faciladnan Deportivo (FFD), polis di bario di Santa Cruz a tuma e iniciativa pa trece tur departamento hunto, pa cumpli cu e peticion di e habitantenan di bario cu tabata sufri hopi molester di e drifting

cu tabata tuma luga riba e parkeerplaats di dicho centro deportivo.

Den bon cooperacion cu Di-Stefano Wernet di Lotto pa Deporte, cu a tuma e parti di cubri cu tur gastonan, Junior Ttomp di FFD cu a coordina e trabounan hunto cu Marlon Croes di DOW, pa



**NOCTUA Caribbean**

Compliance & Financial  
Solutions

[www.noctua-caribbean.com](http://www.noctua-caribbean.com)

+297-5945681



## Sospechosonan Ruso den caso di envenenamento tabata turista

**MOSCOW (AP) — E dos Ruso-** nan a conta un historia improba- bel di turista derota pa e weer Britanico: nan a biaha mas cu mil miya pa wak e famoso Salisbury Cathedral, pero mester a bando- na pa motibo di sneeuw y 'slush', pa despues bolbe e dia siguiente y pasa dos ora explorando e 'buni- ta' ciudad.

Oficialnan Britanico tabatin un splicacion mas siniestro: Alexander Petrov y Ruslan Boshirov tabata agente di inteligencia militar altamente entrena, manda pa Kremlin na Salisbury pa smeer un agente mortal riba porta di un ex- spion Ruso.

Sr. Petrov y sr. Boshirov, acusa den ausencia na Reino Uni siman pasa di a purba di mata Sergei Skripal y su yiu muhe Yulia, cu e agente nervioso Novichok, a papia riba e canal RT, patrocina pa gobierno, pa proclama

nan inocencia, nenga cu nan tabata agentenan di e servicio di inteligencia militar conoci como GRU, y a bisa cu nan tabata simplemente turista na e ciudad den zuidoost di London.

"Pa basta tempo nos amigonan tabata sugeri pa nos bishita e ciudad mara- villosa aki", sr. Petrov a bisa den e en- trevista. "Nan tin un catedral famoso aya", sr. Boshirov a bisa, añadiendo cu 'e ta famoso pa su toren di 123 meter'. Vocero di prome minister, James Slack, a califica nan storia como 'mentira y fabricacion evidente'. "Mas importante, nan ta ofensivo na e victimanan di e atake horibel aki y nan sernan keru."

Reino Uni a identifica e sospecho- sonan siman pasa, y a mostra imagen cctv di nan na Salisbury dia 3 y 4 di maart. Nan a bisa cu nan ta sigur cu e atake a wordo aproba na 'nivelnan halto di e estado Ruso', un acusacion cu Moscow a nenga.



## Caso di traficacion sexual contra NXIVM por bira grandi



**NEW YORK (AP) — Un** fiscal federal a bisa cu por presenta mas cargo penal contra di e lider di un su- puesto grupo cu ta yuda nan mes, y ta acusa di ob- liga e muhenan pa tene relacionnan sexual inde- sea.

E abogado assistent di Merca Moira Penza, tambe e hues na Brooklyn a bisa durante

di e huicio cu ta posibel cu por acusa mas persona den e investigacion di NXIVM Albany New York y su fundado Keith Raniere.

Raniere y cinco otro persona lo enfrenta e acusacionnan di traficacion sexual y otro acusacionnan, esaki tambe ta inclui e actriz Alison Mack y Clare Bronfman, cu ta he- redero di e fortuna di Sea-

gram's liquor.

Autoridadnan ta bisa cu Bronfman y Mack a yuda Ra- niere pa forma un sociedad secreto di esclavo sexual cu a wordo marca cu su inicial- nan.

Mack ta miho conoci pa su rol den 'Smallville' riba canal di CW. Tur e acusadonan a nenga e acusacionnan cu tin contra di nan.

## Miles di walrus di Pacifico a bolbe subi costa di Alaska

**ANCHORAGE, Alaska** (AP) — Miles di walrus di Pacifico un biaha mas a concentra na e costa nort- west di Alaska, mientras e lama di Chukchi ta al- cansa su nivel minimo an- ual di ijs.

Residentenan di e pueblo Inupiaq na Point Lay a re- porta riba augustus 22 ul- timo cu nan a scucha walrus nan, segun Andrea Medeiros, vocero di U.S. Fish and Wildlife Service na Alaska. Observadonan participando den un inspeccion aereo an- ual riba bestia marino, dia 30 di augustus, a saca potret di e walrus nan riba un isla barera cerca di Point Lay. Ta calcula como 25mil bestia tabata pre- sente na e luga, sra. Medeiros a bisa. "E grupo ta 2 pa 3 miya nort di e pueblo bieu riba e isla", sra. Medeiros a bisa. "Nos ta observando e grupo cu ayudo di hende local, y staf di U.S. Geological Survey,

kende ta na e sitio conduci- endo un investigacion."

Den e ultimo decadan, walrus nan a subi e costa na e banda di Alaska y di Rusia di e lama Chukchi, como cu ijs ta disminuyendo pa motibo di keintamento global.

E walrus nan ta uza ijs riba lama pa sosega, ora cu nan ta duik na e vloer di oceano pa busca cocolishi y paluli. Ora ijs ta baha nort di e reki con- tinental, e walrus nan ta subi riba beach pa sosega. E bes- tianan ta drumi pega banda di otro y por wordo spanta door di un beer polar, avion of cazador. E bestianan jong, specialmente esunnan cu a nace mas trempa den aña, ta vulnerabel pa wordo trapa den estampida si e grupo di- ripiente ta busca refugio den oceano.

E USFWS ta purba di preve- ni estampida door di notifica piloto y operador di boto pa mantene nan mes aleha di e gruponan.





## Bucuti & Tara Beach Resort nombra como prome hotel den Caribe pa logra carbon neutrality



**EAGLE BEACH -** Recientemente Bucuti & Tara Beach Resort a bira e prome hotel den Caribe pa logra Carbon Neutrality. Pa ser certifica como CarbonNeutral®, cu ta conoci como un elemento hopi importante den programanan di sostenibilidad, e certificacion di Carbon-Neutral® ta sigui e CarbonNeutralProtocol, y a ser realisa oficialmente dia 28 di Augustus, 2018.

### Kico ta nifica pa ta CarbonNeutral®?

CarbonNeutral® ta un standard global otorga na negoshinan cu a reduci nan emision di gasnan cu ta contribui na global warming, pa neto cero. E certificacion ta inclui, pero no ta limita na, emisionnan cu ta resulta di transporte di empleadonan, uso di coriente, gas, diesel y gasolin.

“Bucuti & Tara Beach Resort a pone un meta halto pa loke ta trata e programa di sostenibilidad y nos ta sumamente orguyoso cu e certificacion di Carbon-Neutral® a ser agrega na e logronan, demostrando e compromiso pa emisionnan neto cero cu e negoshinan lider di full rond di mundo ta logrando,” relata pa Saskia Feast, VP Western Region, Natural Capital Partners.

### Kico CarbonNeutral® ta nifica pa e huespednan di Bucuti & Tara?

Ofreciendo un experiencia cu un neto sero na emision, ta nifica cu huespednan di Bucuti & Tara por tuma un vakantie unda cu nan no ta laga un marca negativo atras pa locual ta trata global warming y asina por gosa di un vakantie ‘guilt free’. Bucuti & Tara su mision tapa logra un resultado duradero pa e huesped y medio ambiente. Bucuti & Tara ta demostra cu carbon neutrality y un vakantie memorabel ta posibel y ta beneficioso pa un y tur.

### E caminda pa CarbonNeutral®

Durante hopi añanan, e ekipo di Sostenibilidad di e hotel, cu e sosten y inversion substancial di e doño, a logra reduci e emisionnan dentro di su operacion extensivamente. A traves di iniciativa CarbonNeutral®, Bucuti & Tara a reduci su emisionnan na e nivel maximo posibel den e hotel. E cantidad chikito cu ta resta, ta wordo recompensa cu carboncredits via e proyecto local di molina di biento VaderPiet.

E iniciativanan ta sigui expande; cada aspecto di servicio di e hotel ta wordo analisa y mehora. Regalando cada huesped un canica di awa re-usabel a resulta den mantene 290,000 boter di awa for di e landfill di Aruba. Ofreciendo por-

cionnan mas saludabel na e huespednan a promove porcionnan rasonabel y deseabel, reduciendo e desperdicio di cuminda pa 30%. Ademas, e hotel a instala e sistema di solar panel mas grandi di Aruba den sector priva - e maximo cu ta permiti pa gobierno.

E hotel ta compromete su mes na e Carbon Neutral Protocol, cu ta e protocolo principal pa logra carbon neutrality rond di mundo. Bucuti & Tara Beach Resort a traha cu SCS Global Services pa verifica e cantidad di emisionnan, y Natural Capital Partners durante e proceso di certificacion.

### Caribe su pionero ecologico

Ewald Biemans, doño y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort cu su gran pasion den medio ambiente a integra practicanan sostenibel den e hotel su polisa y cultura desde cu el a habri na año 1987. Bucuti & Tara Beach Resort ta reconoci como e resort cu mas certificacion di medio ambiente den Caribe. E ta e prome hotel den America cu a obtene e certificacion di ISO 14001, e prome den Caribe pa logra e certificacion di LEED Silver y a wordo nombra e resort di mas sostenibel na mundo pa Green Globe na 2016.

Sr. Biemans mes a ricibi un gran cantidad di reconocimiento como un lider den sostenibilidad. Sr. Biemans a wordo reconocí como “Caribbean Journal’s Green Hotelier of the Year” y año pasa tabata e prome persona pa recibie honor di “Leader in Sustainability Gold Adrian Award” for di Hospitality Sales & Marketing Association International y National Geographic Traveler, cu ta un honor otorga solamente na organisacionnan.

### Pa kico inverti pa ta CarbonNeutral®?

Mundo su temperatura ta sigui aumenta y e nivel di awa di lama ta subi, menasando comunidanan di costa. Bucuti & Tara Beach Resort ta reconoce cu e cambionan global ta un problema unda cada un persona, negoshi y organisacion tin un responsabilidad pa actua.

Nos huespednan ta scoge Aruba pa nos beachnan natural y bunita, nos lama blow y nos comunidad feliz y saludabel. Nos mester proteha y conserva nos medio ambiente na un nivel cu nos por experienci’e den futuro. Mi ta kere cu e trabou duro, cu pasion y e dedicacion di nos ekipo di sostenibilidad pa logra carbon neutrality lo inspira otro den accionnan similar.

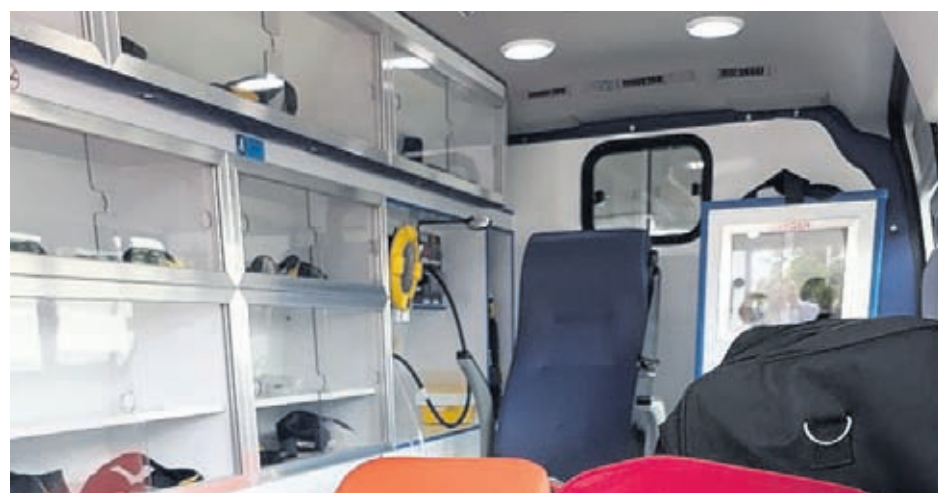
Pa cualquier pregunta por tuma contact cu Sustainability Manager, Nathaly Stanley na [sustainability@bucuti.com](mailto:sustainability@bucuti.com)



## Cruz cora Aruba a ricibi dos ambulance nobo

**ORANJESTAD** - Ayera boluntarionan di Cruz Cora Aruba a warda yegada di e 'Morocho' cu a wordo entrega pa Garage Cordia Aruba, esaki ta despues di un trayecto di hopi luna. Nan a topa na Cruz Cora atardi pa ta e promenan pa wak e dos ambulancenan nobo cu lo bay facilita nan trabou pa e comunidad di Aruba.

E adkision di e dos ambulancenan aki, a bira posibel cu sosten financiero di Ondersteuningsfonds Nederland y Curoil N.V.





## Celebracion di Housekeeping Week

**ORANJESTAD –** Divi, Tamarijn, Divi/Dutch Village y Divi Phoenix a celebra Housekeeping Week e siman aki di dia 10 pa 14 di september. E siman a cuminsa cu un desayuno na Alhambra Ballroom, cu participacion di mas cu 200 housekeepers.

Pastor Theo a presenta un discurso motivacional y spiritual durante e desayuno dialuna ultimo. E hefenan di departamento a organisa varios evento entre nan empleado durante henter siman, culminando cu un salida pa Palm Island. Human Resources kier a gradici tur e housekeepers pa nan tremendo trabou durante aña 2018, y ta spera nan a disfruta e siman di celebracion.



## Movimiento Raiz a tene Family Fun Bingo

**ORANJESTAD –** Siman pasa, den un Club Caquetio repleto, movimiento Raiz su prome Family Fun Bingo Night a conta cu participacion di un publico grandi, cu for di trempa a yega pa reserva nan asiento.

Keda pendiente pa mas informacion y e ultimo desaroyonan di movimiento RAIZ via medionan social y e website: [www.raizaruba.com](http://www.raizaruba.com)



Den un comunicado, Raiz a conta cu e intencion principal di e evento tabata pa recauda fondo, pa di e forma aki Raiz por inverti den e infraestructura y logistica di nan movimiento. “E parti di desaroyo personal pa medio di un academia di politico lo fungi como guia y preparacion di e team, un decision necesario y sumamente importante ora kier eleva e calidad di gobernacion di nos pais riba un base continuo”, segun e comunicado. Sr. Ursell Arends, lider di e movimiento, a dirigi su mes na e publico presente brevemente y a splica tocante e destinacion di e fondonan adkiri. Raiz ta kere cu ‘e manera pa cambia e relacion entre politica y pueblo, ta door di comunicacion y practica habri, y transparente’.

Raiz kier a yama danki na tur esunnan cu tabata presente, cu a contribui cu nan asistencia o compra di ticket. Un danki special na tur boluntario cu a yuda haci e anochi aki posibel cu nan colaboracion. Raiz ta contento cu e gran apoyo y sosten’ ricibi cu ta permiti e movimiento pa ‘sigui profila su plataforma dinamico y presenta ideanan innovativo’ na comunidad di Aruba. “Semper respetando opinion y identidad di cada ciudadano cu tin como meta comun: e mihor pa nos pais”, e comunicado a finalisa.



# CARIBBEAN CINEMAS VIP GRAND OPENING! SEPTEMBER 20



## A PREMIUM EXPERIENCE

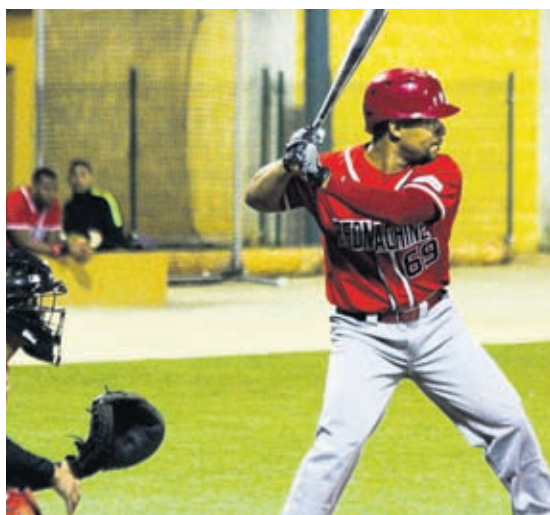
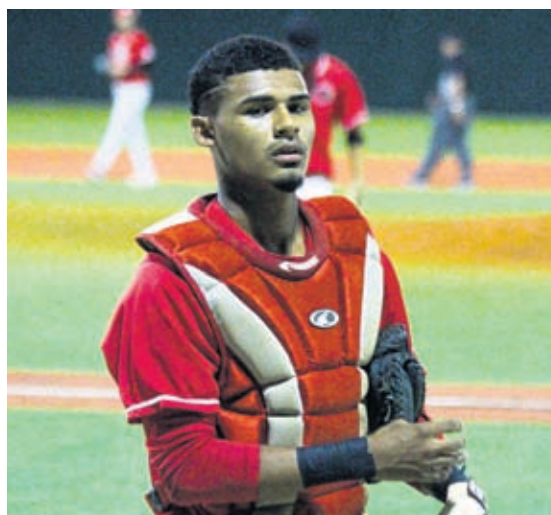
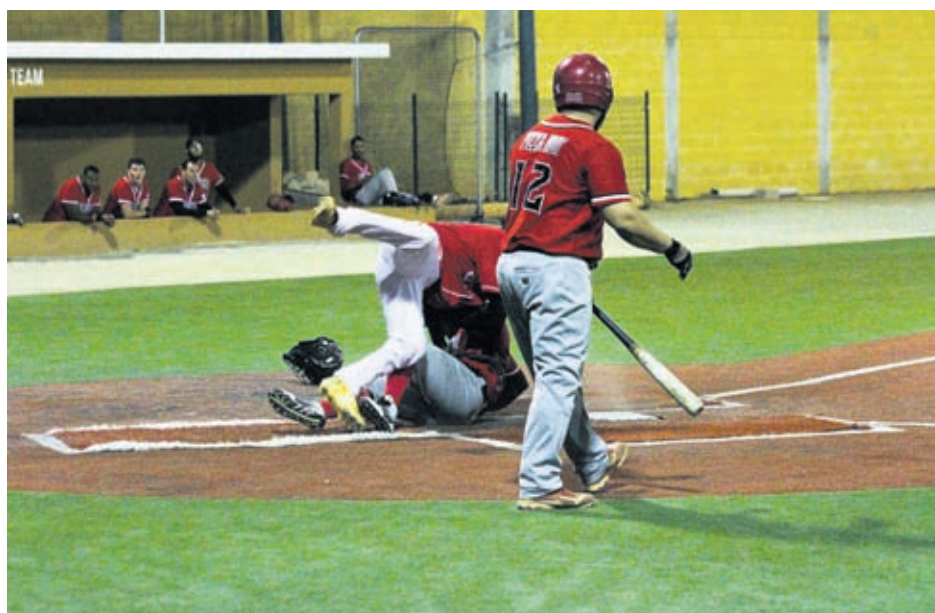
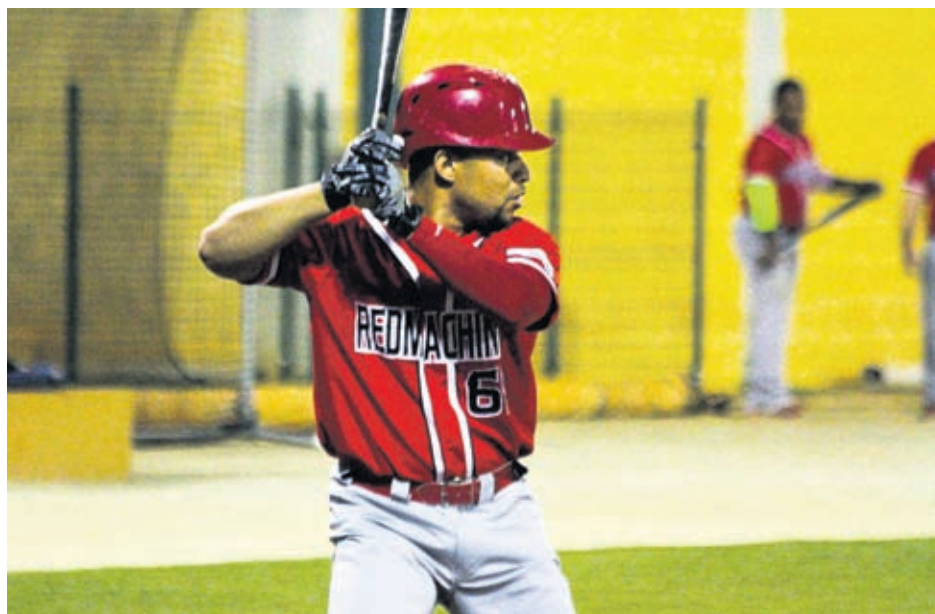
2 VIP Auditoriums • Comfortable reclining chairs • Reserved seating  
Exclusive line in concession area

[CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)  
586-0074






## Red Machine ta derota Scorpions 10-0



**ORANJESTAD** - Recientemente den Stadion Nadi Croes/Crismo Angela, a tuma luga e partido entre ekipo di Red Machine y ekipo di Scorpions, caminda cu ekipo di Red Machine a gana e partido cu score di 10-0 contra ekipo di Scorpions.

Pitcher ganado a keda den man di Rodolf Angela y Pitcher perdedo a keda den man di Xavier Blijden. Ekipo di Red Machine a conecta un total di 14 Hits y a haci 2 eror y ekipo di Scorpions a conecta 5 Hits y a comete 6 eror. Miho batido di ekipo di Scorpions a resulta Chris Blijden cu a bay di 3-2. Miho batido di ekipo di Redmachine a resulta di ta Christopher Williams cu a bay di 5-3, Lenin Ashby cu a bay di 5-3, Deward Ruiz cu tambe a bay di 4-2 y Karel Arends cu bay di 4-2 tambe. Pabien na ekipo di Red Machine cu e tremendo victoria aki.



**DOUBLE DOWN**  
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

**FEATURED EVENTS** **ALL SEASON LONG!**

**NFL**  
**WATCH THE GAMES HERE!**  
**STARTS 8/2 2018!**

**TROPICANA**  
ARUBA RESORT & CASINO

**TA**  
TROP ADVANTAGE™

**THE FIGHTS BACK ON!**  
**CANELO V GGG 2**  
MIDDLEWEIGHT WORLD CHAMPIONSHIP  
**SATURDAY, SEPT. 15**

Must be age 18 to play. Play responsibly.  
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

## Blackhawks ta derota Black Joker 14-13



**ORANJESTAD - Campeonato Heineken Fast Pitch, dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wiwi Maduro, a continua riba veldnan na Pos Chikito. Play Off Page System a inicia unda clasificado #1 Blackhawks a enfrenta clasificado #2 Black Joker, den nan prome wega di 'best out of 3'.**

Alabes, mesun anochi, clasificado #3 Celebrities a

enfrenta clasificado #4 The Prodigies tambe den nan pormer wega di nan best out of 3. Black Joker ta start anotando 10 careda den prome inning, pero mesora Blackhawks ta responde cu 8 careda den bom di prome inning, unda finalmente Blackhawks ta gana e prome partido. Blackhawks 14 careda, 12 hit, 2 eror y ta laga 5 coredo den circulacion. Black Joker 13 careda, 13 hit, 2 eror y ta laga 7 coredo na base.

Miho batiadonan pa Blackhawks ta Angelo Webb 4-3 cu 3 rbi, Leonardo Dirksen 3-2 cu 3 rbi, Johnny Winterdaal y Jeffim Jannsen ambos di 3-2, Rodney Kelly di 2-2 y Yeisid de Kort di 2-1.

Pa Black Joker a destaca na plato Anderson Giel 5-2, Lorenzo Maduro 4-2, Brian Courtar 4-2 cu 3 rbi, Randolph Maduro 2-1 y Giovanni Maduro di 4-3 cu 3 rbi. Clay Shipley ta releva Efraim

Leon y ta pone e victoria riba su nomber lansando 6 inning, 36 bola, 67 strike, pa un total di 103 lansamento, permitiendole 3 careda limpi, 3 strike out y un base por bola. Edwin Orman, cu ta drenta di relevo pa Steven Webb, ta tira 4 inning pa un total di 68 lansamento y ta permiti 5 careda limpi ta bay cas cu e derota.

Den e otro wega, Celebrities ta gana nan rumannan chikito The Prodigies 8-7.

Celebrities 8 careda, 8 hit, 3 eror y ta laga 12 coredo na base. The Prodigies 7 careda, 9 hit, 6 eror y ta laga 9 coredo na base.

Miho batiadonan pa Celebrities ta Jonathan Ruiz 4-2, Ozzi Webb 4-3 cu 2 rbi, Gregory Manuel 2-1 cu 1 rbi. Pa The Prodigies Urvin Paesch a bay di 3-2, Hildward

Geerman di 3-3 cu 3 rbi, Rajiv Landaeta 1-1 cu 1 rbi. E veterano Antonio 'Tony' Warner ta lansa 7 inning, tirando 33 bola, 64 strike pa un total di 97 lansamento propinando dos ponche, permitiendole 2 careda limpi y ta seya e victoria riba su nomber.

Hildward Geerman ta bay 6 inning, 42 bola, 58 strike pa un total di 100 lansamento, permitiendole 4 careda limpi y ta regala 5 base por bola, cargando e derota riba su nomber.

Weganan ta continua diasabra 6pm na Pos Chikito, Jaguars vs Tanki Leendert Girs, y diadomingo 16 di september 11am prome wega di playoff femenino, 1pm Blackhawks vs Black Joker di dos wega di nan best out of 3, y pa 3pm Celebrities vs The Prodigies tambe den nan di dos wega den nan best out of 3. Softball den pleno desaroyo.

## Lotto ta felicita SV Estrella cu nan 70 aña di existencia

**ORANJESTAD - Recientemente club di futbol SV Estrella di Sta. Cruz a cumpli 70 aña di existencia. Pa e bunita ocasion aki, a tene un Santo Sacrificio di Misa na Sta. Cruz na honor di tur e hungado y demas miembronan di un di e clubnan di futbol cu mas historia na Aruba.**

SV Estrella semper a produci hungadonan di taya, cu a lo largo a forma parti di diferente seleccion cu a representa Antiyas y Aruba den e deporte rey. E club di Sta. Cruz a titula 12 biaha como campeon di Aruba su futbol. Na aña 1970, SV Estrella a logra bira campeon di Antiyas, como e unico dos club-

nan di Aruba cu titulo den Copa Antiyano.

Lotto semper a yuda contribui cu e club di futbol SV Estrella unda recientemente a verf e compleho deportivo



na Papilon. Presente na e santo sacrificio di misa nos por mira director di Lotto, DiStefano Wernet, hunto cu presidente di SV Estrella, Gilbert Raven.





## Presentador cu a yama Trump ‘supremacista blanco’ ta bandona ESPN

**BRISTOL, Conn. (AP) — Personalidad franco di ESPN, Jemele Hill, a anuncia cu e lo bandona e compania despues di 12 añ a como comentador, presentador, reportero y escritor.**

Sra. Hill a hala atencion añ a pasa, y a keda suspendi temporalmente, pa motibo di mensahenan cu opinion fuerte riba rednan social, incluyendo un tweet unda a referi na presidente Mericano Donald Trump como ‘un supremacista blanco cu a rondona su mes cu otro supremacistanan blanco’.

Tambe el a enfoca riba e doño di e Dallas Cowboys, Jerry Jones, despues cu el a bisa cu hungadonan cu ta falta respet pa bandera nacional no por hunga den su ekipo. Sra. Hill a wordo suspendi despues cu el a tweet cu fans cu no ta di acuerdo cu sr. Jones mester enfoca riba e patrocinadonan di e ekipo, y no cumpra nan mercancía.

Sr. Hill a post riba rednan social cu awe lo ta su ultimo dia cu ESPN.

“Esaki ta e luga unda mi a transforma den e miho version di mi mes, tanto personal como profesionalmente”,

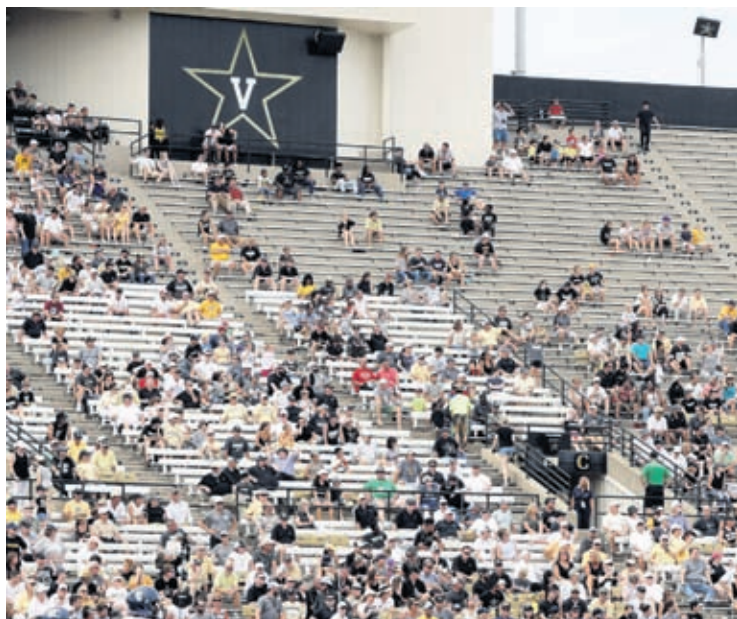
el a bisa. “Sinembargo, ora a yega pa mi cuminsa un capitulo nobo den mi bida.”

Connor Schell, vice presidente ehecutivo pa contenido, den un comunicado a elogia sra. Hill como ‘un escritor excepcionalmente talentoso, host y comentador, kende cu su bos unico a haci e varios plataformanan di ESPN miho durante e ultimo 12 añ a’.

“Mientras e ta bay na e siguiente fase di su carera, cu e deseo di produci contenido fuera di deporte, nos ta desea tur cos bon y ta gradici e pa su trabou”, el a bisa.



## Ta pensa extende temporada di futbol universitario pa motibo di horcan



**ESTADONAN UNI – Si man pasa, horcan Florence a causa pa cancela, postpone of reloca mas cu un dozijn di weganan, dos siman despues cu otro dos weganan a keda cancela pa motibo di lamper. Un temporada mas largo lo mehora chens pa por cambia e schedule di e weganan di acuerdo cu weer.**

Pero e factornan cu a preveni e coachnan pa duna sosten na un temporada permanente di 14 siman- principalmente, cu lo mester cuminsa e pre-season camp den juli- ainda ta un factor, y weer impre-

decibel no ta un problema suficientemente grandi pa haci e cambio.

“Tur añ a, esaki ta bay pasa un par di biaha”, segun Jon Nese, un meteorologo di Penn State y ex analista pa The Weather Channel.

E temporada aki, pa prome biaha, cada conferencia di Football Bowl Subdivision lo hunga un wega di campeonato di conferencia riba e prome diasabra di december. Teniendo esaki na cuenta, e NCAA oversight committee a dicidi di investiga kico lo tuma pa laga tur ekipo tin dos

fecha habri cada temporada.

Sin embargo, crea espacio pa por schedule weganan cu lo por keda posponi pa motibo di weer peligroso, ta musta imposibel na e momentonan aki. Añ a pasa, horcan Harvey y Irma a causa cancelacionnan y cambio di schedule pa weganan di futbol universitario. Horcan Matthew a causa molestia den e temporada 2016. Pero meteorologonan ta adverti pa no wak e tormentanan aki como un tendencia, pasobra ciclo di tormenta por keda cambia.

## Henrik Zetterberg di Red Wings ta retira

**DETROIT (AP) — Henrik Zetterberg a nota cu algo tabata fout cu su lomba januari ultimo, ora cu el a stop su practica. Maske e tabatin dolor, e no a perde niun wega di e temporada cu e Detroit Red Wings.**

Ora sr. Zetterberg a mara su feter pa e wega final di e temporada regular, el a pensa cu e lo por ta e final di su carera. El a tene speransa cu su carena lo resumi durante berano, ora cu a reuni cu dokter si man pasa.

“Mi a haya e resultado, y nada no a cambia”, sr. Zetterberg a bisa reporteronan na Michigan. “Pues e momento ey tur cos a cuminsa.”

E hungado di 37 añ a, kende a gana e trofeo Conn Smyth como e miho hungado di

e postseason ora cu e Red Wings a hisa e Stanley Cup na 2008, ta retira. E Sueco talentoso ta miembro di un grupo selecto di hungadonan cu a yega di gana e Stanley Cup, campeonato mundial, y oro Olimpico.

Y awo, el a caba, otro golpi pa un franquicia orguyoso cu ta batayando cu problema den añanan reciente.

“Obviamente, e ta hopi emocional”, sr. Zetterberg a bisa. “Ta 15 añ a aki. Maske mi tabata sa cu mi tabata den mi ultimo añanan, mi ta desea cu mi por a hunga un tiki mas.”

Sr. Zetterberg lo continua como reserva herida a largo plaso, cu tres añ a ainda den su contract di 12 añ a y \$73 milyon. E lo continua ricibi pago, y e ekipo lo ricibi compensacion di como \$6 milyon.





*Parlamentario Robert Candelaria (AVP):*

## ‘Pa falta di vision di gobernacion constantemente tin cu coregi eror di ministernan’

**ORANJESTAD - Robert Candelaria, parlamentario di fraccion di AVP a mustra cu den fin di siman e Minister di Husticia a demostra un biaha mas cu e no ta domina e materia di Husticia y esaki ta tristo ya cu ta cu pa 13 aña caba e ta anhelando e posicion aki.**

E parlamentario a sigui mustra cu pa 8 aña largo e tabata den parlamento y e unico cos cu e tabata haci ta busca manera con pa critica e minister anterior di Husticia, busca manera con pa hay’e ta baha y bisa continuamente cu ora e haya chens pa bira minister di Husticia, e lo percura pa e area aki cana bon. No obstante esaki AVP a dicidi di duna e persona aki e beneficio di duda pasobra e ta abogado di profesion y tin un bon carera tras di lomba y mester por logra algun di e cosnan cu el a bisa pueblo cu e ta bay haci. “Loke cu nos ta mirando for di momento cu el a bira minister, ta cu e ta comete fout tras di fout, nos ta mira cu e ta haci algun mas bisto, otronan menos bisto, grandi of menos grandi pero e ta consistente den comete eror.

Den fin di siman cu a pasa no solamente el a comete eror pero esaki a bay asina leu cu e prome minister a haya ta necesario pa bula aden, aclaria e asunto y di un forma kisas scapa cabes di minister di Husticia. Esaki ta lanta e pregunta si internamente a pone

e minister aki bou di curatela, pa yud’e of gui’e un rato pa e situacion por calma.

Loke cu AVP a constata aki no ta tumando luga solamente cu minister di Husticia ya cu tin algun otro ehempel cu nos a yega di trece padilanti caba. Algun tempo atras minister Glenbert Croes (MEP) a bin dilanti bisa cu e ta bay subi e salario minimo loke a pone cu prome minister mester a bin afo pa aclaria e asunto aki pa splica of drecha e declaracion pa evita cu ta surgi expectativanan robes.

Despues di esaki tabata minister Dangui Oduber cu a sali afo ataca Huesnan, bisa cu nan ta ‘politiek verziekt’ y un biaha mas prome minister mester a bula aden y bisa Oduber cu como minister mester respeta corte, aunke cu e no ta di acuerdo cu nan decisionnan of loke cu nan ta bisa.

Prome minister banda di su trabou cu ta hopi, awor tin cu vigila su ministernan tur dia y henter dia pa mira kico nan ta haci pa ora cu ta necesario coregi of hasta tuma over, ora cu ta necesario. Mi ta kere cu esaki no ta e forma con gobierno mester funciona.”

Ora cu gobierno di AVP a tuma mando over, a drenta cu un vision cla y un team di personanan capaz, cu un plan hopi cla di kico ta bay haci y con esaki lo wordo checuta. Si nos haci un comparacion



cu e gobierno actual cu 10 luna pasa a tuma over, no tabata mucho cla kico tabata nan vision, nan plan y loke cu mas y mas ta resaltando ta cu e hendenan cu mester a yuda gobierno logra loke cu nan kier a logra, no ta capacita pa haci e trabou cu nan a haya

poni nan dilanti. Si bo mira e dos gobiernonan, bo ta mira un diferencia hopi grandi.

Mi ta kere cu esaki ta loke nos tin cu keda mira. Esun cu a tuma over awo no tin un plan concreto di con pa yuda y hiba e pais aki dilanti. Gobi-

erno ta mas ocupa solamente nombrando amigo-, famianan, ta persigui hendenan cu ta traha den gobierno, pero e plan pa yuda e pais bay dilanti no ta mira esaki den ningun forma”, parlamentario Robert Candelaria a splica.



### Hotel Furniture SALE

*Tur muebles ta bin di Hyatt Hotel*

Tur dia desde 9am te cu 7pm exepcto diadomingo  
L.G. Smith Blvd. 382 G  
(mei-mei di Ratland cu Palm Beach Plaza )

Prijsnan hopi abou pa cama kingsize y queensize dresserset, cabinet cu su mini Frigidaire tur sorto di lampi, backlit mirrors, y diferente spiel, frosted glass doors and windows, 42 inch tv, cortina, labamano pa baño, schilderij den diferente forma y mucho mas...

**Un gran descuento si bo compra un pakete di un camber completo**



Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

### “COMPRA Y VENTA”

*Bachue*  
Joyeros

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes  
Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

**BACHUE**

JOYERIA  
COMPRA Y VENTA

**Abo!**

No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**





## Parlamentario Endy Croes na apertura di e aña parlamentario nobo



**ORANJESTAD - Diamars ultimo tabata tin e apertura di e aña Parlamentario nobo unda pa prome biaha parlamentario Endy Croes como representante di pueblo a experencia esaki. Sigur un acto cu hopi respet pa otro unda diferente ex gobernadornan, ex presidentenan y Griffiernan di parlamento alabes instancianan di vital importancia den comunidad a duna acto di presencia.**

Gobernador Juan Alfonso Boekhoudt den su discurso a accentua diferente punto. Entre otro atencion lo wordo brinda pa garantisa e seguridad di e pais aki, lo bin cu un defensor di pueblo y lo percura pa combati criminalidad. Locual ta trata proyectonan lo continua cu e vision pa traha 200 cas pa aña di un prijs husto pa pueblo y lo inverti casi 300 miyon dollar den expansion di airport Gateway 2030 cual lo genera bastante trabao

pa comunidad. Alabes a traha den un team di alrededor 28 instancia hunto pa cu e Crisis Plan cual den su checucion lo mester yuda combati abuso di mucha, violencia domestico y preveni drop outs pa nombra

algun. E aña aki ta di 33 biaha cu aña parlamentario nobo ta wordo habri y ta representa e di 10 parlamento di Aruba.

Segun Endy Croes esaki ta un bunita experencia y e lo

sa di traha mas duro e aña venidero pa asina cumpli cu e expectativa di pueblo pa por representa nan dignamente. Fuerte manera semper, pero alabes cu respet pa e ser humano. Pabien Aruba.

### *Parlamentario Richard Arends (AVP):*

## ‘Presidencianan di comisionnan fiho di parlamento kita for di AVP’

**ORANJESTAD - Manera customer despues di apertura di aña parlamentario, un di e prome reunionnan cu ta wordo yama ta pa stipula e miembresia y presidencia di e comisionnan fiho y special di parlamento.**

Conforme proposicion di partidonan den coalicion, AVP no a wordo otorga ningun presidencia ni vice-presidencia den e comisionnan ariba menciona.

“Awe ta un dia scur pa nos democracia unda nos ta wak cu partidonan den coalicion ta mina nos estado di derecho tratando di silencia e partido cu a sali ganado di e ultimo eleccion,” parlamentario Richard Arends a declara na final di e reunion publico.

Como presidente di e comisionnan fiho y special, un parlamentario tin e prerogativo di yama reunionnan, invita ministernan of otro instancianan pa discuti riba contenido di areanan di maneho.

Partidonan MEP y AVP tin e mesun cantidad di asiento y segun e proporcion aki ambos partido lo mester presidi riba mesun cantidad di comisionnan.

“E reparticion cu a wordo aproba pa mayoria den Parlamento no ta refleha e composicion di parlamento despues e ultimo eleccion, pero ta basa riba strategia partidista”, parlamentario Arends a sigui bisa.

Parlamento conoce 15 comision fiho y 5 comision special. Mester remarca cu durante aña parlamentario anterior a dicidi caba cu solamente dos comision fiho lo wordo presidi pa miembronan di fraccion AVP. Durante aña parlamentario 2017-2018, parlamentarionan Richard Arends y Robert Candelaria tabata respectivamente presidentenan di e Comision Fiho di Companianan Estatal y Utilidad y di e Comision Fiho di Transporte y Comunicacion. Ademas sr. Arends tabata vice-presidente di e comision fiho di Financia



Publico y Asuntonan Economico y sr. Lampe di e comision fiho di Deporte y Cultura. Cu e reparticion aproba e siman aki, ambos parlamentario a wordo destitui.

Ta hala nos atencion cu e partido mas grandi di coalicion di un manera potente tabata propone cua parlamentarionan di oposicion mester a forma parti di e diferente comisionnan y por a sinti cu a purba di tur manera pa sr. Arends keda cu ningun presidencia.

Den pasado no tabata inusual cu miembronan di oposicion tabata encarga cu presidencia di diferente comisionnan fiho, por ehempel Andin Bikker (POR) tabata presidente di e comision fiho encarga cu companianan estatal.

“E politica nobo y di nivel cu tanto a wordo priminti dor di miembronan cu ta sostene e coalicion, a keda na palabra so”, e parlamentario Richard Arends a finalisa bisando.



## Fraccion di AVP:

# 'Era nobo y integridad den parlamento su fecha a expira e siman' aki

**ORANJESTAD - E patronchi politico di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno MEP-POR-RED, ta sigui impone su mes tambe den parlamento, caminda un biaha mas pueblo a wordo confronta pa di tantisimo ocasion, cu e ehempel bibo di 'promesanan falso' haci na pueblo durante di campaña electoral.**

Mientras cu e sabor amargo den pueblo ta sigui manifesta su mes tur dia di siman, pa completa obra e fantasianan politico priminti durante di campaña electoral, tambe a yega parlamento e siman aki. Ta net partido MEP cu pa medio di su prome minister Evelyn Webber Croes (MEP), kende a sigura pueblo durante di e proceso di formacion di gobierno, cu pueblo di Aruba lo bay haya un parlamento digno di confiansa, caminda pueblo lo conoce un nivel halto di su representantenan, e siman aki a sali na cla cu hasta e promesa aki di prome minister, a drenta su caha di promesanan falso, ya cu realmente no tin nada di un era nobo of di integridad demostra den parlamento. E prome reunion despues di inicio di un aña parlamentario nobo, a bira manera customer e reunion publico pa oficialisa directiva di un total di 15 comision di cual dos di e comisionnan aki, tabata wordo presidi pa parlamentarianan di fraccion di AVP, Richard Arends y sr. Robert Candelaria.

Sr. Arends tabata presidi e comision di empresanan estatal mientras cu sr. Candelaria a presidi e comision di transporte y comunicacion pero pa e aña parlamentario 2018 - 2019, e dos presidenciaan aki a wordo kita for di fraccion di AVP. Inicialmente fraccion di AVP a solicita pa presidencianan

un biaha mas di dos comision, caminda a pidi pa companianan estatal y tambe a haci e peticion pa presidi e comision di transporte y comunicacion cu lo ta un cantidad minimo cu lo ta aceptabel pa un fraccion di 9 asiento. Den pasado AVP a traha cu varios presidente di comision di otro signatura pa e mesun comision di companianan estatal mes.

Sinembargo for di diahuebs caba durante di e reunion di comision central, a bin sali na cla cu fraccion di AVP practicamente a keda completamente afo y solamente a ofrece e fraccion berdad e presidencia di transporte y comunicacion despues di algun deliberacion, loke fraccion di AVP gradici pa e honor pero na mes momento no por acepta pa motibo di e forma dictatorial cu a hiba e reunion aki cu MEP kier dicidi ken y kico mag haya. Practicamente na mesun momento tampoco fraccion di AVP acepta vice presidencia despues di e forma infantil y denigrante cu a bisa cu lo ta regalando AVP di un of otro vice presidencia di comision, asina un biaha mas a keda confirma cu no solamente gobierno ta abusando di su poder cu persecucionnan politico, ta musta den parlamento ta mesun cantica aki ta toca.

Partido AVP a resulta e partido mas grandi den eleccion di 2018, sacando 9 asiento pero caminda e partido berde a resulta e partido mas grandi di Aruba pero esaki aparentemente no tin balor den parlamento, mirando e forma dictatorial cu e tres fraccionnan ta actuando riba e asunto aki di comisionnan. Si sigui analisa e constelacion actual den parlamento, fraccion di AVP ta keda e fraccion cu mas voto logra y representando 9770 voto to-

tal mientras cu representantenan di e tres fraccionnan, ta totalisa 9538 voto total pero asina mes ta e minoria ta dominado. Loke ta haci e situacion aki mas tristo ta e hecho cu ta net partido MEP ta zwaai cu e palabra di integridad, ta grita cu nan lo bin cu un integreitskamer, pero ta lubidando cu hendenan integro, un gobierno y politiconan cu

ta promove integridad, tambe tin cu duna pueblo e miho ehempel di kico realmente ta integridad. Neglishando e partido mas grandi di ultimo eleccion, neglishando un di e fraccionnan mas grandi den parlamento cu 9 asiento, ta un violacion grandi di loke integridad tin cu representa. Di otro banda tur esaki ta cuadra den e mentalidad po-

litico di e propio gobierno actual, cu simplemente a neglisha pueblo por completo y no kier cumpli cu promesanan haci na pueblo, manera ningun medida, reduccion di prijs di awa y coriente, reduccion di prijs di gasolin, reduccion di costo di bida, reduccion di edad di pensioen, cantidad di otro promesa haci, pero sin cu por cumpli cu esakinan.



## Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 15 september 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<b>a. Rijst:</b> <b>UNCLE BEN'S</b> -original brown rice -brown rice -converted brand rice	<b>Gelezen:</b> 12/454 gr. 12/2 lbs. 6/5 lbs.	35,86 67,98 70,08	3,59 6,81 14,04
<b>b. Suiker:</b> <b>DOMINO</b> -granuleerd, wit	<b>Gelezen:</b> 20/2 lbs. 10/4 lbs.	52,10 49,21	3,05 5,76
<b>c. Babyvoeding:</b> <b>SIMILAC</b> -sim adv earlyshield pwd -sim sen earlyshield -sim sen pwd -sim go&grow pwd -sim pro-sens pwd -sim pro advance pwd	<b>Gelezen:</b> 6/12,4 oz. 6/12,6 oz. 6/22,5 oz. 6/24 oz. 4/1,41 lbs. 4/1,45 lbs.	76,85 84,49 158,20 156,90 113,91 103,55	15,53 17,08 31,98 31,71 34,54 31,39
<b>d. Boter:</b> <b>ELLE &amp; VIRE</b> -packet salted butter 60% fat -spread salted butter -spread unsalted butter -spread unsalted butter 50% fat -soft & extra light unsalted 75%	<b>Gelezen:</b> 40/200 gr. 12/250 gr. 12/250 gr. 12/250 gr. 12/250 gr.	153,95 81,13 81,13 63,13 46,08	4,67 8,20 8,20 6,38 4,66
<b>e. Eetbareolie:</b> <b>GOYA</b> -canola  -corn oil	<b>Gelezen:</b> 24/16 oz. 12/24 oz. 9/40 oz. 24/16 oz. 12/24 oz. 9/40 oz. 9/48 oz. 6/96 oz. 6/1 gls. 24/16 oz. 12/24 oz. 9/40 oz. 9/48 oz. 6/96 oz. 6/128 oz.	72,88 56,54 56,07 76,40 51,84 58,66 65,83 79,58 112,14 69,23 46,31 51,60 57,48 68,88 88,63	3,68 5,71 7,56 3,86 5,24 7,90 8,87 16,09 22,67 3,50 4,68 6,95 7,75 13,92 17,91
<b>WESSON</b> -best blend -canola oil  -corn oil  -vegetable oil	<b>Gelezen:</b> 9/48 oz. 12/24 oz. 9/48 oz. 9/64 oz. 4/1 gls. 9/48 oz. 4/1 gls. 16/16 oz. 12/24 oz. 9/48 oz. 9/64 oz. 4/1 gls.	66,98 67,74 66,98 96,33 76,41 66,98 76,41 68,91 62,06 66,98 93,36 76,41	9,03 6,85 9,03 12,98 23,17 9,03 23,17 5,22 6,27 9,03 12,58 23,17

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.

Proximo publicacion lo tuma lugar dia 29 di september 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 22 di september 2018 pa por wordo procesa.

**BONDIA**  
ARUBA

No laga bo yiu  
bira victima  
di abuso sexual

**Preveni  
NA TEMPO**

STOP



*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Parlamentarionan di AVP no ta sincero cu pueblo’



**ORANJESTAD -** Parlamentario Endy Croes ta splica cu diahuebs ultimo a trata den un reunion di Comision Central cu tur partido presente e reparticion di parlamentarionan di cada Fraccion den diferente comision pa cu e aña parlamentario nobo.

Tin un total di 14 Comision fiho por ehempel Comision di Labor, Comision di Deporte y Cultura, Comision di OverheidsNV's etc etc. Banda di esaki tin 5 Bijzondere Commissies pa un total di 19 comision. Cada comision tin un presidente y un vice presidente. Den e comisionnan fiho di aña 2017/2018 e

partido ‘Berde’ AVP tabata tin 2 presidencia esta Richard Arends tabata presidente di Comision Fiho di Overheids NV's mientras Candelaria tabata presidente di e comision fiho di transporte y comunicacion.

**AVP no kier ningun puesto**

Mirando e hecho cu casi nunca parlamentarionan di AVP no ta na pia di trabao y alabes e hecho cu Richard Arends den 1 aña no a yama ni un solo reunion di su comision y tambe e hecho cu tin trabaonan importante pa cu funcionamiento di parlamento den e aña venidero a opta den negociacionnan fuerte cu e presidencia di e comision fiho di OverheidsNV's (companianan estatal) mester pasa pa Fraccion di MEP. Asina mes a ofrece AVP na un manera hopi humano 2 otro presidencia, mas 3 vice presidencia di diferente otro comisionnan. AVP su punto tabata nan kier un package y den e package mester ta inclui presidencia di OverheidsNV's. Esaki pa Coalicion no tabata negociabel. AVP a para ariba alles of niks y door cu Coalicion a para fuerte cu AVP por haya dos otro presidencia pero no di OverheidsNV's, Fraccion di AVP a notifica presidente di Staten cu nan no lo tuma nada e ora y pues no kier ningun puesto di presidente ni tampoco di vice presidente di ningun comision.

### Actitud bochornoso di AVP

Coalicion den su totalidad a expresa den parlamento nan desapunto den e actitud di AVP. Pa straño cu e por zona pero den Utilities por ehempel cu ta un di e OverheidsNV'snan di gobierno mesun parlamentario

Richard Arends kende a sapatia masha fuerte contra e decision aki cu a kita e presidencia for di dje ofreciendo e un otro presidencia al cambio tabata tin lasonan hopi estrecho tempo e tabata consehero di Mike Eman. Riba preguntanan oficial haci pa colega Edgar Vrolijk alrespecto trabaonan di consultant cu un compania di Richard Arends esta Horizon a haci na Utilities a ricibi informacion den e primera ronda unda por a constata cu e compania Horizon banda di a cobra 2 milyon for di gobierno a strica tambe 1 milyon for di Utilities. Kisas ta e miedo aki pa pueblo haya sa con AVP su clan tabata opera y miedo pa saca tur informacion for di Utilities a conduci na e actitud bochornoso di tur e miembronan di AVP ora cu mishi e tema aki?

Puntra nos ta puntra! Pa tur claridad aunke cu AVP a nega posicionnan clave nan a keda si den tur comision como miembro. Finalmente e tristesa den esaki ta cu nan ta pleita pa posicion pero tempo nan tabata tin e oportunidad nan no ta yama reunion y tampoco ta acudi ora reunionnan di comision wordo yama. Ehempel bibo ta Benny Sevinger(AVP), Dowers(AVP) y Mike de Meza(AVP) te cu awe nan no a atende ni 1 solo reunion di comision pero kier cobra si tur fin di luna. Cabay ta traha pa burico come, sr. Croes ta termina bisando.

*Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):*

## Concepto di e ley di malesanan contagioso a yega parlamento

**ORANJESTAD -** Na Aruba, tambe malesanan contagioso a conoce un crecimiento. Y pa nos profesionalnan ariba e tereno por continua atende y duna prioridad na contene esakinan, ta necesario pa parlamento di Aruba aproba e concepto di ley aki mas lihe posibel. E ley aki ta regarda e combatimento y medidanan cu tin di wordo tuma pa evita cu malesanan contagioso por sigui plama of aumenta ariba nos Pais.

Aruba ya ta conoce 'Landsverordening besmettelijke ziekten' y 'Quarantaine-verordening' ambos cu ta data di aña 1992 cu ya no ta brinda e cuadro adecuado mas pa por ehecuta, segun e reglamen-

tonan internacional di salubridad (IGR). E ahustenan aki ta necesario pa por continua combati malesanan contagioso localmente segun WHO (World Health Organisation). Ta trabou di parlamento awo pa por aproba e cuadro di ley nobo aki pa Aruba cumpli asina cu e exigencianan internacional.

For di nos fraccion a haci un cantidad di pregunta pa ricibi mas claridad ariba e concepto di ley aki, pa ta sigur cu e lo bira un ley cu ta contene tur e proposicion nan internacional necesario, y cu no lo tin strobacion pa e wordo ehecuta pa e profesionalnan riba e tereno. Importante den e concepto aki ta, cu esaki lo regla un colaboracion entre Aruba, Corsou, Sint Maarten

y Hulanda ariba e tereno di implementacion di e reglamentonan internacional di salubridad pa combati malesanan contagioso.

Pa nos den Parlamento ta importante pa leynan cu ya ta anticua haya un bachi nobo y wordo amplia, pa asina nos profesionalnan cu ta uza esakinan diariamente por ta mas efectivo den nan trabou. Esaki sigur lo causa cu Aruba lo mira un adelanto ariba e combatimento, registracion y deteccion di malesanan contagioso pa esunnan na Aruba of cu ta drenta Aruba cu un malesa contagioso.

Manera cu semper tabata e caso, tur confidencialidad ta keda aplicabel pa esunnan cu tin di registra of atende

cu un of otro malesa transmiti sexualmente. Pero e ley aki ta garantisar un miho combatimento y registracion di tur e grupo di otro male-

sanar conoci, pa menciona algun manera chikungunya, malaria, colera, cu por wordo importa den nos pais.





## Polis cu accion preventivo e fin di siman aki

**ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba conhuntamente cu Ministerio Publico ta anuncia accion preventivo ariba arma di candela. Lo haci control ariba personanan pa cu arma di candela. KPA lo tin diferente unidad cu lo contribui na e accion preventivo aki pa asina por combati criminalidad den e zona nan mas frecuente.**

Esaki lo tuma luga awe dia 15 septemba, for di 6or di atardi pa diadomingo dia 16 di septemba pa 6or di mainta.

E zona nan na unda ta dentro di e accion preventivo:

### Area1

For di Ritz Carlton sigui pa e rotonde di Marriot bai Bakval te na T-splitsing, bay links te na Caya Frans Figaroa, bay rechts te cu Yen Yen bar & Restaurant. Patras di e dicho restaurant aki te cu Turibana 41. Sigui links riba e Caya Frans Figaroa te cu crusada di luz di trafico na altura di Misa di Santa Anna na Noord. Despues ta bay rechts ariba e caminda di asfalt di Palm Beach te cu Wendy's, despues ta bay links direccion na ex- House of Cheng. Aki ta bira bay rechts direccion Olde Molen; esaki ta inclui otro banda di caminda di Olde Molen te Bubaliplas. Ta sigui bay links direccion Costa Linda. Pa despues bira rechts pa e direccion di sistema di awa na Ritz Carlton.

### Area2

Ta cuminsa for di luz trafico di Guardian Group ariba L.G. Smith Blvd. direccion casnan di pueblo Bushiri. Despues sigui pa e casnan di pueblo di Madiki Kavel, caminda nobo di Watty Vos Blvd. te cu Cuquistraat 17. Despues di aki ta sigui stret caminda principal di Caya Ernesto Petronia direccion Oranjestad. Bay rechts pa rotonde di Ponton. Sigui pa links bay direccion crusada di Kamerlingh Onnestraat na altura di Stadion di R.C.A. Desde e crusada aki bay te cu rotonde Seroe Blanco. Ariba e ringweg aki te cu rotonde di ex- Mio den Caya Betico Croes. Cambia bay links ariba Caya Betico Croes direccion Tarabana. Ta sigui stret direccion di ex- Codemsa. Ta cambia bay rechts ariba e Watty Vos Blvd. direccion rotonde di F.C.C.A. Aki ta sigui stret pa rotonde di Aeropuerto. Cambia bay rechts sigui stret bay abou te cu rotonde Las Americas. Aki ta haci un cambio bay links direccion Nikky Beach. Y for di aki e linea ta core stret bay te cu crusada di luz di trafico na 'Guardian Group' ariba L.G. Smith. Blvd.

### Area3

Seroe Patrishi 231 rond di e zona aki ta cu 250 meter na unda tin control di accion preventivo.

### Area4

Cas Casuela na Tanki Leendert, rond di e zona aki tin 75 meter na unda tin control di accion preventivo.

### Area5

Tinashi Music & Sports na Paradera, rond di e zona aki tin 150 meter na unda tin control di accion preventivo.

Esaki ta un publicacion cu pa ley mester avisa na unda lo tin zona nan cu tin accion preventivo. Cuerpo Policial Aruba lo sigui tin control severo pa asina por combati criminalidad ariba nos pais.







“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman:

### Leonardo Jacobo Croes

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Dios ta amor y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi”  
Salmo:33

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayesimento di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta stima :



### Fabiana Cristina Croes

Mihor conoci como ‘Fabia of Tanta Fachi’  
\*20-01-1946 - †14-09-2018

Ta invita pa acto di cremashon cu lo tuma lugar diamars 18 september 2018 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia diadomingo 16 di september 2018 for di 6or pa 8or di anochi na Aurora Funeral Home.



Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific’e, bendiciona su Number.  
Salmo 100:4

Conforme boluntad di Señor i agradecido pa loke e la nifiká pa nos,

a bai sosegá den brasa di señor:



### Henry Rolando Acosta

\*07-09-1936 – †12-09-2018

Na number di su:

Sra. Esposa : †Maria Susanna Acosta

Yiunan: Henry G. Acosta y Ludwina Orman  
Jarmine y Dario Medina Acosta

Nieta: Maria Isabel Acosta

Rumannan: Viola Acosta, Tudy y boy Veeris Acosta, Vivien Chirino, Ethly (Tetty) Chirino y Soraya Scharbaai, Malva y Edson Isenia-Chirino, Glen y Solaica Chirino-Radernacher

Manera ruman: Margriet Felix, Alvin lasten, Ethly Lasten, Humphrey Lasten, Amy Lasten y Ingrid Lasten

Sobrino y sobrinanan: Ralph Acosta y rumannan, Marlon Frans y rumannan, Karel Veeris y ruman, Urlston y rumannan, Farouk Acosta y rumannan, Francesca Chirino, Giselle Isenia y ruman, Terrence Chirino y ruman, Suenn Chirino y ruman

Primo y primanan: Samuel Acosta y rumannan, Roy Garcia y rumannan, Diana Acosta y rumannan

Swa y Cuñanan: †Aida Croes y famia  
†Elsa Winterdal y famia  
Ildo y Eta Croes y famia  
†Maria Isidora (Doortje) Tjon Sie Fat y famia  
Bebe y Yoyo Croes y famia  
†Lorenzo y Sita Croes y famia  
Ismael y Lola Croes y famia

Mihor amigonan: Mai Willems, Humphrey Hewitt, Mai Lopez, Robert Thiel, Jacinto Croes, Brother Pantophlet, Eddy Casuela

Demas famia:

Acosta, Chirino, Ledema, Isenia, Frans, Veeris, Mathilda, Lasten, Croes, Orman, Medina, Tjon Sie Fat, de Mey, Tromp, Werleman, Winterdal, Winterdaal, Thiel-Roos, Ming

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home dialuna 17 september 2018 di 7:00 -9:00 pm

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 18 september 2018 na Aurora Funeral Home di 2:00 – 4:00 pm.  
Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Famia ta anuncia cu lo no ricibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoer.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Despues di un lucha cortico pa su salud a bai sosega den brazanan di Señor nos Tata, Welo y Ruman stima:



### Mario Dania

Mihor conoci como: ‘Mai of Papai’  
\*12 September 1931 - †13 September 2018

Na number di su

Esposa: Elsa Dania-Kelly

Yiunan: Marta Dania  
Carlos y Sra. Yeraldine-  
Dania-Flores  
Wilma Maritza Dania

Nieto(a)nan: Romar y Sra. Bisleyda Dijkhoff-  
Semecco Garcia  
Romien y Sra. Joseanne  
Dijkhoff-Wever  
Takisa Dania  
Christopher John Dania  
Cleder

Bisanieta(o)nan: Santiago y Stefanie  
Rojeanne, Rojonne y Rojealienne

Sobrina Stima: Stella Croes

Rumanan: Luisa Croes-Dania  
Dochi Dania  
Segundo Dania

Swa y Cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigonan di cas.

Sra.Vda.Siria Dania-Geerman  
Annie Kelly  
Sra.Vda. Irma Kock-Kelly  
Maikey y Silvia Kelly  
Rufo Kelly  
Keta y Doedoe Adonis-Hernandez  
Sra.Vda. Diana Hernandez-Ras

Omo: Eloy Dania y famia

Famianan: Dania, Croes, Kelly, Flores,  
Dijkhoff, Semecco Garcia, Wever y mucho mas

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 17 september 2018 for di 7or pa 9or di anochi

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 18 september 2018 na Royal Funeral Home pa 9or pa 11or di mainta, después saliendo pa Santana De Vries na Sta.Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.

**FOR ALL YOUR FLYER  
DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**  
**email: accounting@cspnv.com**





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 14 Sept 2018 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6582
<b>3750</b>
<b>6839</b>
<b>2355</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5626
<b>4196</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 331
<b>5536</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4385
<b>3413</b>
<b>Capricornio</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2177
<b>5395</b>
<b>7827</b>
<b>4777</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>1.000.000,-</b>

<b>LOTTO IN DIA</b>	<b>03-11-15-21-29</b>
Sorteo # 4530	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
3x Match 4	<b>58.000,-</b>
117x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>05-06-21-28</b>
Sorteo # 1093	Mega Ball 04
0x Jackpot	
0x match 4	
2x Afl. 500,00	
37x Afl 50,00	<b>310.000,-</b>
77x Afl.15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**DIARIO** 8130-9145-8268  
**SUPER 4** 1300  
**FLAMINGO** 8966-0568-5259



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 14 Sept 2018 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2330
<b>0043</b>
<b>2869</b>
<b>6746</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2330
<b>4457</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 386
<b>2631</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2330
<b>6158</b>
<b>Tauro</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>1.000.000,-</b>

<b>LOTTO IN DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	<b>57.000,-</b>
0x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	<b>300.000,-</b>
0x Afl.15,00	

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 400.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna esakinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.



## Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundido. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.



## Geminis

Sigui bo instinto. Ciertu ideanan parece ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.



## Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempl di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.



## Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31



## Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.



## Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo cu nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.



## Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo desaparece. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36.



## Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Pone hopi atencion riba esaki. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.



## Capricornio

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.



## Aquario

Lo bo conquista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad fuerte y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.



## Pisces

Cambia tur cos cu ta molestando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.





**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende**

**Muhe den dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo**  
**Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos**  
**Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa**  
**Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba

297-588-6138

**Koningin Wilhelmina**  
**Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14  
Aruba

297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17

B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org

famiaplanea@hotmail.

com

**Stichting Fundacion**

**Guia Mi**

George Madurostraat 34

297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba

297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or

593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italiestraat 50 lokaal 7

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.

aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment**  
**Hire**

Tel: 568 5165



**Dokter na warda**

**Oranjestad**  
Dr. Aljaf  
Tel. 582 8337

**San Nicolas**  
Dr. Tromp  
Tel. 584 7224

**Botica na warda**

**Oranjestad:** Sta Anna Tel. 586 8181      **San Nicolas** Centro Medico Tel. 584 5794

**SERVICIO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



*Schedule september 2018*

			AME	DEPT	BENTH
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
TUE	18	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	19	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	20	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	21	CARNIVAL BREEZE	12.00	22.00	C
WED	26	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	27	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C

**EMERGENCIA**

911

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

**Centrale Bank van Aruba**

Daily Exchange Rates - 09/14/2018



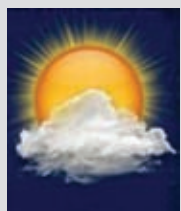
CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.57	185.29	186.09
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	157.78	159.22	160.82
EUR	206.44	208.32	210.41
DKK	26.95	27.67	28.47
NOK	20.64	21.36	22.16
SEK	18.76	19.48	20.28

For amounts up to Afl. 100,000



## Pronostico di Tempo



### Tempo:

Parcialmente te hopi nubia cu localmente un awasero

Temperatura maximo 35 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:41pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

### Biento:

Suak te modera for di direccion noordoost te zuidoost; forsa 1 te 3 (6 te 19 km/ora, 3 te 10 nudo). Temporalmente variabel; forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo).

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora atmosfera regional lo ta humedo y instabil. Esaki lo pone cu temporalmente mas nubia lo por forma for di cual por cay algun awasero. No por exclui e posibilidad di lamper cu strena.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 3 pia.

Den curso di weekend esaki lo bira di 3 te 6 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Labaderanan produci pa Isaac a cuminsa drenta awanan di region y por causa lama localmente bastante bruto durante weekend. Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa e motibo aki.

Aviso pa boto chikito i lama bruto valido te diamars 18 di september 6pm...

### Areanan afecta....

Principalmente costa oost te noordwest.....costa di Arashi...High rise y Low rise hotels....

Synopsis... Labadernan modera biniendo for di noord-noordoost crea pa Isaac ta yegando Nos costanan y lo haci parti di nos costanan bruto.

### Accion de precaucion....

Uzadonan di lama ta wordo avisa pa tene cautela cerca e area di costanan menciona ariba.

## Respetabel Miembronan y Empleadonan na Arubus

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicando aki directiva di S.T.A. kier a invita tur su Miembronan y empleadonan di Arubus pa un accion di protesta cual lo tuma luga: Dialuna awor 17 di september 2018 Ora: 4:00 AM

Na edificio di Arubus na Sabana Blanco.

Tur esunnan cu tin cu haci uzo di Arubus sea pa bay scol y of pa bay traha tene bon cuenta cu lo NO ta bay tin transporte dialuna awor 17 september.

## Un anochi di informacion na Cas di Cultura



bon moda di biba tambe. Nos ta enfrenta un situacion hopi delicado riba e Isla aki, cual nos ta roga Dios pa nos no tin di lamenta. Di unda tanto gang di mucha ta bin? Kico nos por haci pa Evita mas gang riba nos isla? Si nos no tuma e asunto aki ta asina serio den poco aña nos turismo lo core peliger. Cual ta e peliger cu nos hubentud ta core cu un bida sexual sin control. Ta salimento na estado so ta e problema? Kico mas tin tras di libertinahe sexual. Con ta cu Adiccion riba nos Isla.

Bo tabata sa cu bo yiu por bira manera un vegetal door di uzo di droga.

Kico tin mas balor pa bo como mayor, trabao, hypothec. Auto, of bo yunan.

Dicon bo mester cuida bo mes y bo yiu como mama soltero.

Tur e informacionnan aki y mas lo bo ricibi durante e tremendo anochi diahuebs 27 september 2018 for di 7:30 anochi, nos ta cuminsa exactamente 7:30pm pa asina nos caba na tempo, pa tur hende por alcanza trabao y scol su manece, corda bon cu entrada ta GRATIS, y pueblo di Aruba, boso ta nos invitado di Honor.

Pa mas informacion e-mail horebrhema@gmail.com/

ORANJESTAD - Un bi-aha mas nos kier sirbi e pueblo di Aruba, un biaha mas nos ta dispuesto pa aporta na nos comunidad, di un forma habri, cla y raspa, na placa chikito, pa tur hende por compronde, na unda nos ta y na unda nos ta bayendo.

Ta hopi cos ta sosode riba e Isla aki, y a yega e momento di cohe e toro na su cacho, y splica pueblo, con pa sali for di peliger y dolor. Segun Marcel Balootje ta splica nos cu na luna di Januari 2018 nan a tene un conferencia titula "Prevencion ta miho cu Detencion" caminda henter comunidad por a bin scucha di un panel di hende profesional, con nos tin cu trata cu nos hubentud pa evita asina cu nan por bay cera. E resultado tabata positivo. E bi-aha aki un biaha mas Mount Horeb Ministries/ Fortaleza pa Famia, ta pone su mes disponibel, diahuebs 27 di september pa 7:30pm den Cas di Cultura, entrada ta completamente Gratis pa asina den un conferencia haci tur locual ta posibel pa informa nos pueblo, pero tambe duna consejo altamente necesario

pa e tempo cu nos ta biba den dje. Nos lo bay trece gran berdad dilanti, pa asina Evita cu nos ta sigui haya nos mes cu asina tanto hoben y nan Famia den scuridad. Tin un tendencia cu tur cos ta draai rond di financia, y tur hende tin un excuus pa no cumpli cu nan responsabilidad. Nos ta rondona di hende cu ta warda un chens pa comete algo malo contra muchanan. Awor tin un pregunta cuanto porta nos ta laga habri pa e malhechor. Cuanto di nos ta habri porta pa maldad. Cuanto hende nos ta probecha di necesidad di otro? Dicon un mucha no ta tende? Di unda tanto maltrato y abuso a sali diripiente? Cua mucha su luz ta paga, esun di menos recurso so, o esunnan cu tin



<b>MEGAPLEX 8</b> <small>caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba</small>	
SEPTEMBER 13 - 19	
<b>HERMANOS</b> <small>RAYMOND POZO   MIGUEL CÉSPEDES</small> <small>SPANISH PG-13</small> <small>MON/THU 5:15   7:15   9:15</small> <small>FRI 5:15   7:15   9:15   11:15</small> <small>SAT 3:15   5:15   7:15   9:15   11:15</small> <small>SUN &amp; HOL 3:15   5:15   7:15   9:15</small>	<b>A Simple Favor</b> <small>BLAKE LIVELY   ANNA KENDRICK</small> <small>R</small> <small>MON/THU 4:30   7:00   9:30</small> <small>FRI 4:30   7:00   9:30   12:00</small> <small>SAT 2:00   4:30   7:00   9:30   12:00</small> <small>SUN &amp; HOL 2:00   4:30   7:00   9:30</small>
<b>THE NUN</b> <small>DEMIÁN BICHIR   TAISSA FARMIGA</small> <small>WITH SPANISH SUBTITLES R</small> <small>CNC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM</small> <small>MON/THU 5:05   7:20   9:35</small> <small>FRI 5:05   7:20   9:35   11:50</small> <small>SAT 2:50   5:05   7:20   9:35   11:50</small> <small>SUN &amp; HOL 2:50   5:05   7:20   9:35</small>	<b>PEPPERMINT</b> <small>JENNIFER GARNER   JOHN GALLAGHER JR.</small> <small>R</small> <small>MON/THU 4:40   7:00   9:20</small> <small>FRI 4:40   7:00   9:20   11:40</small> <small>SAT 2:20   4:40   7:00   9:20   11:40</small> <small>SUN &amp; HOL 2:20   4:40   7:00   9:20</small>
<b>THE MEG</b> <small>JASON STATHAM   RUBY ROSE</small> <small>WITH SPANISH SUBTITLES PG-13</small> <small>MON/THU 4:25   6:55   9:25</small> <small>FRI 4:25   6:55   9:25   11:55</small> <small>SAT 1:55   4:25   6:55   9:25   11:55</small> <small>SUN &amp; HOL 1:55   4:25   6:55   9:25</small>	<b>CRAZY RICH ASIANS</b> <small>CONSTANCE WU   HENRY GOLDING</small> <small>WITH SPANISH SUBTITLES PG-13</small> <small>MON/FRI 5:45</small> <small>SAT/SUN 3:10   5:45</small>
<small>STARTING SEPTEMBER 20: FINAL SCORE, THE HOUSE WITH A CLOCK IN ITS WALLS, THE PREDATOR</small>	
<small>Palm Beach Plaza Aruba   586.0074</small>	
<small>THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE</small>	
<small>Download on the App Store</small>	
<small>GET IT ON Google Play</small>	



## Demanda ta duna enfoke na polisa di privacidad pa app

**ALBUQUERQUE, N.M. (AP) — Investigadonan a adverti cu hopi app gratis cu ta popular entre muchanan tin potencial di viola legislacion diseña pa proteha e privacidad di usuarionan hoben.**

Un demanda federal poni pa e fiscal top na New Mexico a trece enfoke bek riba e preocupacionnan di publico, si informacion tocante nan interesnan online, habitonan di browsing y di compras, ta wordo poni den man di corendonan di data sin nan autorizacion.

Segun expertonan, no tin hopi mayornan por haci. No tin un manera facil, ni

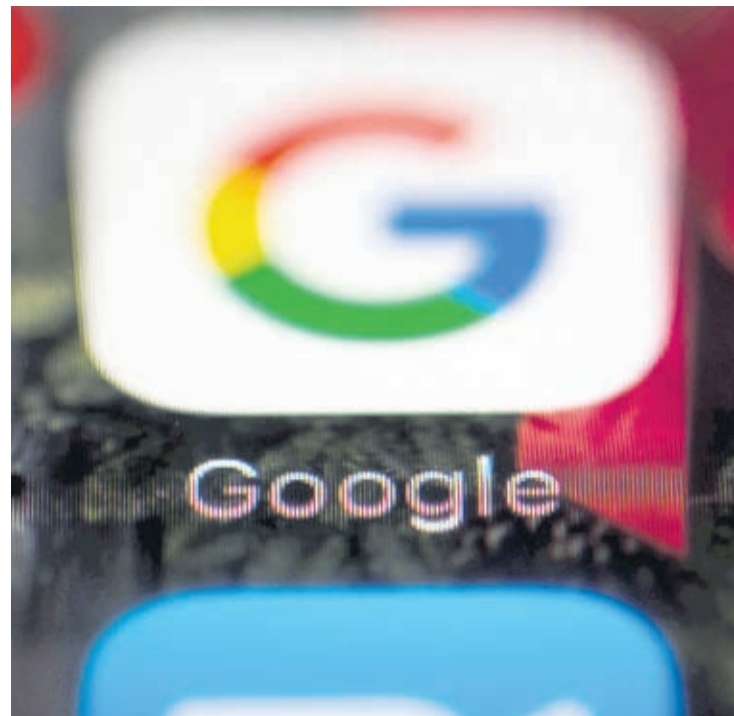
sikiera pa usuarionan cu ta bon cu tecnologia, pa haya sa si un app ta colectando data personal, segun Serge Egelman, un miembro di ekipo di investigado na e International Computer Science Institute na universidad di California, Berkeley.

Sr. Egelman y su ekipo a modifica sistemanan di operacion y a crea herment special pa analisa trafico riba network pa examina con miles di app ta accesa data sensitivo.

“No ta rasonabel pa exige e usuario averahe pa desaroya e hermentnan ey djis pa haya sa si un app ta sigur pa nan yiu, of pa nan mes”, sr. Egelman a bisa.

Fiscal general di New Mexico, Hector Balderas, ta demandando Google, Twitter, nan servicio di aviso online y e fabricante di app Tiny Lab Productions, bisando cu nan ta viola ley estatal y federal cu ta proteha privacidad di mucha, esaki door di colecta informacion mediante app sin autorizacion.

Sr. Balderas ta preocupa pa e potencial di e app pa explotacion, bisando cu e app por identifica di manera precies unda muchanan ta biba, bay scol, y hunga. E ta urgi mayornan pa controla e app nan cu nan muchanan ta uza.



## No tin claridad riba ceramento di observatorio solar

**ALBUQUERQUE, N.M. — Un observatorio den e montañanan sur di New Mexico, dedica na descubri e misterionan di solo, a**

**haya su mes den centro di un misterio halando atencion aki riba tera.**

E Sunspot Solar Observatory



ta cera pa mas cu un siman caba. Autoridadnan a mantene silencio ayera, bisando unicamente cu un preocupacion tocante seguridad tabata e motibo tras di e decision di evacua y cera e facilidad abruptamente riba dia 6 di september.

FBI a referi tur pregunta na e grupo cu ta maneha e sitio, e Association of Universities for Research in Astronomy. Oficialnan a bisa cu nan ta trahando cu autoridadnan.

E asociacion a bisa den un

update ayera, cu nan a ‘dicidi pa e observatorio keda cera te proximo aviso, pa motibo di un preocupacion continuo. E resto di e facilidadnan di e National Solar Observatory lo permanece habri y ta operando normalmente.

E comunicadonan vago ta duna espacio pa speculacion riba rednan social.

E telescop unico di Sunspot ta produci algun di e imagenan mas precies di solo disponibel den mundo, segun oficialnan. Data di observa-

cionnan haci na Sunspot ta wordo manda na New Mexico State University, y por wordo uza globalmente.

Fisico solar R. T. James McAtteer, basa na New Mexico State University, a bisa den un email cu lo keda na e asociacion di investigacion astromico pa dicidi na ki momento Sunspot lo habri bek. “Nos a stop nos observacionnan, y ta tumando e oportunidad aki pa catch up cu e data atrasa di lunanan prome”, el a bisa.

## Con e browser Safari lo purba stop tracking di data

**NEW YORK (AP) — Caracteristicanan di privacidad nobo den e browser Safari di Apple, ta busca pa haci mas dificil cu companianan manera Facebook por sigui bo pista.**

Pa hopi tempo, companianan a uza cookies pa corda bishitanan den pasado. Esaki por yuda warda detayenan di ingreso y preferencia nan di bo cuentanan online. Uzo di cookies ta bay mas aya cu bishita un website en particular. Mientras otro website ta pone boton di ‘like’ y ‘share’ di Facebook, por ehempel, e servers di Facebook ta wordo ‘ping’, y por haya acceso na e cookies warda den bo sistema. Esey ta nifica cu awo Facebook sa cu bo ta frecuenta sites di celebridadnan of ta lesa noticia cu cierto color politico. Awo Facebook

por haci propaganda adecua na esey.

Safari ta purba di mehora esaki di diferente manera.

**No mas periodo di gracia**  
Safari tabata warda 24 ora for di bo ultimo bishita prome cu cera e cookies di ‘terceros’. Esaki efectivamente tabata duna Facebook, Google y otro servicionan cu hende ta bishita diariamente un exencion. Awo, Safari lo block e cookie of pidi pa bo permiso.

**Caba cu ‘fingerprinting’**  
Browsers a laga hopi informacion disponibel, en gran parti pasobra e tabata parce di causa niun daño. Awo a sali na cla cu e data aki, tuma hunto, por wordo uza pa identifica un usuario unico. Awo, Safari lo sconde e informacion specifico aki.

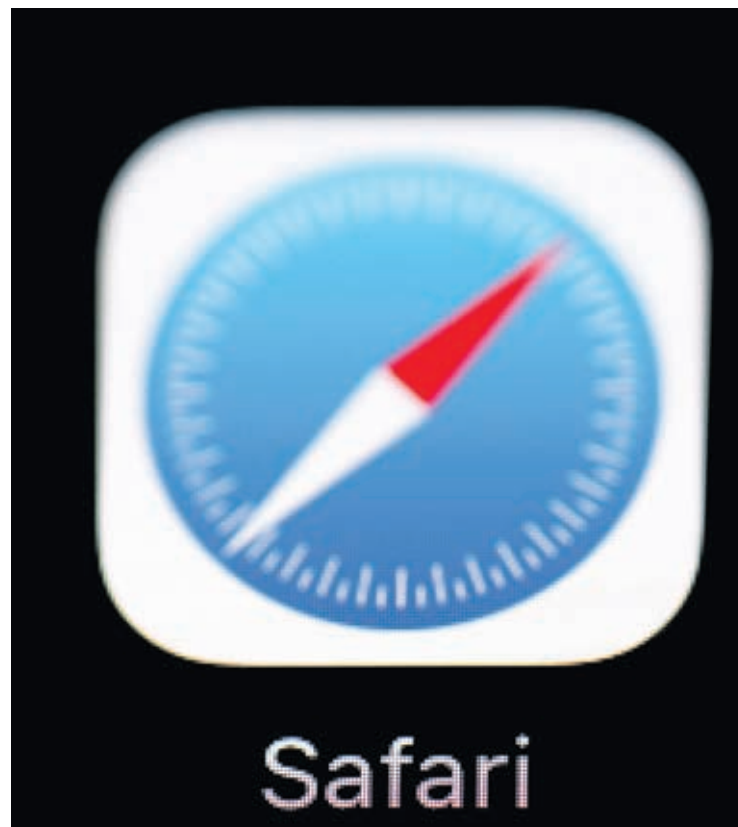
**Sconde adres riba web**

Ora di bishita un website, e browser usualmente ta manda e adres riba web pa e pagina cu bo tabata riba dje. E adres ki por tin hopi detaye, y por revela e producto specifico cu bo tabata wak, por ehempel. Awo Safari lo pasa unicamente e ‘main domain’ pa un site.

**Cera un ‘loophole’**

Algun compania di aviso a busca di pasa door di restriccionnan riba cookies door di uza un triki cu ta pasa nan door di un serie di websites. Esey lo por haci cu un cookie ta muestra manera e ta di un pagina cu bo a caba di bishita. Awo Safari lo cera e loophole aki.

E cambionan lo yega diamars binidero cu e update iOS 12.





## United Carnival Group, e grupo di carnaval nobo cu kier demostra cu ‘Los buenos somos mas’



**ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a haci recientemente un entrevista cu Luisa Peterson, representante di e grupo nobo di carnaval ‘United Carnival Group’. El a papia di e incentivo cu tin hunto cu un grupo di persona cu kier resalta e origen of patriotismo cu e Venezolano tin pa Aruba, pais cu a acoge nan hopi tempo pasa.**

Sra. Peterson a conta cu su motivacion a nace desde e dianan cu Paul Moreno a ser asesina na un protesta contra di gobierno di Nicolas Maduro. E tabata un trahado di Cruz Berde di Maracaibo cu tabata dedica pa yuda e victimanan di e represion na e pais ey. E tabata haci parti di e prome Caminata di Venezolanonan na isla.

Hunto cu sra. Peterson ta existi varios personanan como mediconan, abogado, hende profesional cu ta forma e grupo ‘Unidos por Venezuela’, e grupo aki ta manda diferente ayudo pa

fundacionnan di labor social como Funsamar di Venezuela, Nube di Esperanza y Rotari 80 na Maracaibo y dos cas di anciano na Caracas. E personanan boluntario na Venezuela ta encarga di haci cuminda, hiba paña y otro recurso cu e donacion cu e hende di e grupo ta manda, asina tambe como cama clinico y rol stoel pa e persona cu mester e yuda di e tipo ey.

E idea di e proyecto di United Carnival Group ta un idea nobo, un ekipo di personanan Arubiano, Curasoleño, Venezolano, Colombiano, entre otro cu kier participa na e proximo carnaval pa trece un mensahe di union pa e pueblo di Aruba, cu e hende di varios paisnan cu diferente cultura, diferente pensamiento, specialmente di Venezolanonan cu ta traha y ta biba na Aruba y nan kier yuda e hendenan di su pais cu ta atravesando un crisis economico y social.

E 10 % di ganashi di participacion y sponsor di United Carnival Group lo bay des-

tina pa yuda varios organizacion di labor social na Venezuela. E persona cu ta interesa pa participa den e grupo di United Carnival Group, e costo di inscripcion pa grupo di masa ta Afl 875.-, cu ta inclui e 4 parada, trahe di e grupo di carnaval, transporte y bebida. Pa e seccion principal Afl 1,500. E topico di United Carnival Group pa e Carnaval proximo ta ‘Ancestro Indigena Venezolano,’ tambe nan lo bay resalta ‘Libertad’ y e Union di paisnan Latino Americano tin como gradicimento pa e pueblo Aruba.

E trahenan di e seccion principal ta trahe artesanal cu nan ta haci cu su man, propio di e pueblonan indigena di Venezuela.

Sra. Peterson ta haci un pedido pa esunnan di cualkier pais Latino cu kier participa y representa su pais cu su cultura. Tambe nan ta busca un sponsor cu por colabora cu nan pa haci nan carosa grandi of Road Piece cu e representacion di e pueblo indigena Venezolano y Colombiano cu ta yama ‘Wayuu’, aborigenan di Peninsula di Guajira.

E contacto pa inscripcion ta: Andreina Rubio - telefon: 567-5235, Ingrid van der Linde - telefon: 660-5448 y Isabel Croes - telefon: 741-0187. E pagina na Facebook y Instagram ta: United Carnival Group



## Yamada pa Bureau Sostenemi a bira gratis

**ORANJESTAD - Den un comunicado di prensa, gobierno di Aruba a laga sa cu yamadanan pa servicicionan di asunto social, entre nan Bureau Sostenemi, a bira gratis.**

E ta un paso chikito cu un significado grandi. E logro aki por elimina e barera. Cu e logro aki Gobierno di Aruba kier contribui na kibra e silencio di abuso y negligencia, segun e comunicado.

Gobierno di Aruba ta anuncia cu tur yamada pa 588-1010, number di Bureau Sostenemi, cu ta e meldpunt nacional, awor ta completamente gratis. Esaki no ta tur, pasobra yamadanan pa 528-1100 di Departamento di Asunto

Social na Playa como tambe tur yamada pa 528-1130 di Departamento di Asunto Social na SN tambe ta completamente gratis.

Sea bo ta yama for di prepaid, postpaid, hybrid y telefon di cas, e yamada aki cu por salba un bida lo no costa abo nada.

“Cu esaki nos kier elimina e barera, nos kier kibra e silencio di tur cu ta na peliger y cu mester di ayudo urgente”, e comunicado a continua.

Ta gradici e apoyo di Suzy Maduro di compania nacional di telecomunicacion Setar kende a cana e caminda su mes pa haci e posibel, despues di a ricibi e peticion for di gobierno di Aruba.





## Fiscal a pidi castigo di bida largo den caso Fist



**ORANJESTAD - Ayera corte di prome instancia a trata e caso Fist( caso di asesinato na de Vuyst). Aki ta unda cu fiscal Ministerio Publico a pidi castigo di bida largo pa e unico**

**sospechoso den e caso aki e homber J. Chaljub di 47 aña di edad.**

For di prome instante J. Chaljub a para riba cu e ta inocente den e caso aki. Se-

gun e fiscal ta cu Chaljub kita bida di e hoben Sarahi Sierra dia 3 di november 2017, esaki a causa e famia hopi dolor y a laga henter e comunidad di Aruba den un shock. Esaki ta segun e fuente Notica Cla.

Na inicio di e caso hues a haci un serie di pregunta na e Chaljub y e sospechoso a purba di contesta 'Mi ta inocente'. Hues a puntra Chaljub dicon awo si bo ta opta pa papi y tur es tempo bo a keda keto, di cual el a contesta hues cu "Esaki pa duna boso chens pa haya e berdadero culpabel". Durante di e caso e fiscal a detayenan grafico a bin dilanti, pintando un escenario hopi doloroso y tristo di e ultimo oranan di Sarahi Sierra. Loke ta mas tristo ta e cantidad di revelacion di e sospechoso cu a bin dilanti, di cual algun fiscal a bisa di no por kere.

### Timeline

E fiscal a presenta un time line pa asina establece kico a sosode y na ki ora, esaki ta uzando testimonionan di cantidad di esunnan cu ta biba den bario. For di e informacion ey, por asumi cu e victima Sarahi lo tabata na bida te cu 9:38 y 10:10 di mainta cu ta e momentonan mas probabel cu e actonan horibel aki a tuma luga den e cas. Bisiñanan a tende un zonido

duro rond di e ora ey, y tambe a scucha algo cu tabata zona manera un gritamento leve, pero suficientemente duro, ya cu bisiñanan a tende esaki hasta cu tur bentana y cortina di e cas cera. Pa 1or y mei di e mesun atardi e ruman chikito di 13 aña a bin haya e ruman grandi morto na cas.

Di e testimonio di e ruman chikito y investigacionnan cu a wordo haci, ta indica cu por compronde cu a haya Sahari den e camber memey riba di dos piso di e cas, mita sunu, cabes tapa y lora den saco di sushi shinishi di Serlimar, mara na conopi. A haya su boca tapa cu tape transparente, nanishi y wowo na sanger, tape y waya di coriente mara rond di su garganta, y hinca di cuchiu na su nek. E tabatin un T-shirt bisti, pero sin panty y carson. Su pols y enkelnan tabata mara na otro cu tape transparente, dos tipo di feter, y un waya di coriente. Su cabes tabatin herida serio, cu ta considera cu e sospechoso a golpia e cabes cu un hero di strica. For di e informacion di patologo, por deduci cu e sospechoso a viola Sarahi na tino, y a sigui pa mare pa e no move ya cu e lo a purba scapa. Finalmente e sospechoso a chok'e na su nek y mand'e fo'i tino. Despues a pasa un saco di sushi riba su cabes. Loke autoridadnan a

haya den otro cambenan ta duna un bon indicacion di kico a pasa tambe prome y despues. Por ehempel, den e camber mas leu, e camber di Sahari, a haya un short blauw y panty abou tira, di un forma cu por a saca afro cu a ranca esaki kita nan pareu di su curpa. A haya un laken blauw riba cual posiblemente a lastra e victima di un camber pa otro y a bin hay'e den e camber memey. Den e otro camber a haya parti di material cu e sospechoso a uza pa haci su actonan cu ne.

### Detayenan Familiar

Durante di e caso hopi detayenan familiar a bin dilanti, entre otro a sali na cla cu e ruman muhe (e di dos) tabatin un relacion cu e sospechoso, te cu el a sali na estado aña pasa y e baby di 6 luna a nace morto. E ruman muhe tabatin un relacion asina cera cu e tabata conta e sospechoso tur cos. Hasta a yega asina leu cu e ruman a cuminsa uza droga hunto cu e sospechoso. Y debi na e relacion asina cera, e sospechoso lo a bin haya sa cu tabatin placa den e cas e dia di e asesinato, cu por cierto a disparce e dia ey. Ta trata di un suma di 1100 florin cu segun fiscal, e ruman a bisa e sospechoso di esaki. Hues ta dicta sentencia dia 28 di september 2018 venidero pa 8:15 di mainta.

## Rishaira Frans a haya 3 aña di castigo di prizon

**ORANJESTAD - Ayera corte di prome instancia a sentencia e mama di Rishandroh y Eugene na 3 aña di castigo di prizon. Esaki ta kitando e tempo cu sra. Frans a sinta caba, di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña .**

Sra. France Frans mester coopera cu tratamiento door di un psicologo y psiquiatra y Frans no por tin contacto cu e co sospechoso y yiu contal cu esaki ta den compania di reclasering. Fiscal na prome instante a pidi 4 aña ora cu e caso a wordo trata riba e fechanan 15 di juni 2018 y 24 augustus 2018 respectivamente.

### Caso

E caso ta trata di e mayornan cu a maltrata nan yiuunan di tal forma cu a mata e dos criaturanan aña pasa na Aruba. Den e caso aki sra. Frans tabata sospecha di homicidio y maltrato severo di su dos yiuunan chikito. Segun hues, sra. Frans no a haci suficiente intento pa busca ayudo ora cu e tabata bay trabou. E tabata conoce e risico y no a busca ayudo y como tal no a haci suficiente pa trece su yiuunan den seguridad.

Rishaira Frans a wordo trata pa tanto un psiquiatra como un psicologo. Hues na e prome tratamiento a pidi pa un otro psiquiatra independiente di Corsou trata sra. Frans den forma di un 'second opinion'. Esaki pasobra e prome rapportnan tabata contradi otro fuertemente. Den e sentencia, hues a tene cuenta cu e sospechoso a perde dos yiu, y cu e tambe wordo maltrata severamente pa su pareha. Tambe a tene cuenta cu e edad hoben di e mama. A deduci di e rapportnan di especialista, cu sra. Frans lo tin mester di tratamento duradero pa por drecha su comportacion.

